



Volvo Trucks. Driving Progress

VOLVO SERIE FH

GUÍA DE PRODUCTOS DEL VOLVO FH Y VOLVO FH16





El camión del futuro es ahora aún más futurista.

Dicen que no hay que cambiar un concepto ganador. Sin embargo, eso es exactamente lo que hemos hecho. Le presentamos algunas de las nuevas características que se sumarán a la comodidad de conducción y la seguridad y que harán que el camión sea aún más útil para más aplicaciones y trabajos de transporte.

Experimente la nueva dirección dinámica, la mayor innovación desde la dirección asistida. Obtenga información sobre la nueva suspensión neumática trasera desarrollada específicamente para las graveras y el nuevo doble embrague de I-Shift, que llevan la comodidad de conducción a nuevas cotas. Bienvenido al futuro.



Conozca de cerca el Volvo FH.

18

I-SEE

Un programador de velocidad que planifica por adelantado, nuestra última adición revolucionaria al software inteligente de I-Shift, que ahorra hasta un 5% de combustible. **Más información en la página 18.**

44

SISTEMAS DE ASISTENCIA AL CONDUCTOR

Para Volvo, la vanguardia en seguridad es un terreno familiar. Nuestros avanzados sistemas de asistencia para el conductor le ayudan a evitar accidentes con eficacia. **Más información en la página 44.**

40

CUADRO DE INSTRUMENTOS

El moderno cuadro de instrumentos se ha diseñado pensando en el conductor, con toda la información en el lugar adecuado. **Más información en la página 40.**

30

RETROVISORES

Los retrovisores con un nuevo diseño aerodinámico, las cámaras de visión trasera y los nuevos pilares-A verticales proporcionan una visibilidad nunca vista. **Más información en la página 30.**

20

MOTORES DIESEL DE VOLVO

Motores de bajo consumo de combustible, de 13 y 16 litros, con un sólido par y una increíble potencia de hasta 750 CV. Todos cumplen con la norma Euro 6. **Más información en la página 20.**

22



VOLVO FH16

El Volvo más potente hasta la fecha, y se nota. Para las tareas más exigentes, sin duda es la mejor alternativa. **Más información en la página 22.**

38

FAROS

Faros dinámicos, luces estáticas en las esquinas, luces de carretera mejoradas y mucho más. **Más información en la página 38.**

6

DIRECCIÓN DINÁMICA DE VOLVO

La mayor innovación desde la dirección asistida le permite disfrutar de una maniobra sin esfuerzos y con la máxima precisión. **Más información en la página 6.**

26



CABINA DORMITORIO CON TECHO BAJO

La nueva cabina de altura extra baja es ideal para tareas de construcción o minería. **Más información en la página 26.**

34

DISPONIBILIDAD

El puerto de comunicaciones telemáticas conecta el Volvo FH con los talleres de cualquier lugar. Suscríbase al Contrato Oro para disfrutar de todas las ventajas y con una promesa de disponibilidad del 100%. **Más información en la página 34.**

12

INTERIOR DE LA CABINA

Las cabinas son más espaciaosas que nunca e incluyen más características. **Más información en la página 12.**

42

MANEJO DE LA CARGA

ECS4 es la última versión del sistema de suspensión electrónica de Volvo. ¿Lo más novedoso? Un mando a distancia inalámbrico. **Más información en la página 42.**

28

INTERFAZ PARA CARROCERÍA

Cuanto más corto sea el tiempo en el carrocerero, más tiempo y dinero podrá ahorrar. Hay muchas características del chasis que le pueden ayudar. **Más información en la página 28.**

24

SUSPENSIÓN NEUMÁTICA TRASERA

Experimente la nueva instalación en la rueda trasera con suspensión neumática. Toda una primicia. **Más información en la página 24.**

36

MY TRUCK

Controle su camión y asegúrese de que esté listo para iniciar la marcha cuando llegue. Con esta nueva aplicación, tendrá cerca su Volvo FH desde cualquier lugar. **Más información en la página 36.**

32

AHORRO DE COMBUSTIBLE

Dos paquetes para un verdadero ahorro de combustible en largos recorridos con productos y servicios. Ahorre hasta un 11% de combustible en beneficio de su rentabilidad y del medio ambiente. **Más información en la página 32.**

8

SUSPENSIÓN DELANTERA INDIVIDUAL

Si necesita una razón para probar el nuevo Volvo FH, este es el motivo principal: el primer camión de producción en serie del mundo que dispone de suspensión delantera individual y se conduce como ninguno. **Más información en la página 16.**

16

10

DOBLE EMBRAGUE DE I-SHIFT

El nuevo doble embrague de I-Shift evita las interrupciones en la transmisión de potencia. Las ventajas son una mejor conducción y una comodidad de conducción sin igual. **Más información en la página 10.**

VEA LAS ESPECIFICACIONES COMPLETAS, DEL CHASIS A LOS ACCESORIOS, EN LAS PÁGINAS 46 A 65

Responde a la mínima orden. Y nada más.

Lo que se ha denominado la mayor novedad desde la dirección asistida ahora se encuentra disponible en un camión de producción en serie, para un solo eje delantero o ejes delanteros dobles*. La Dirección Dinámica de Volvo se basa en un concepto patentado y cambiará totalmente su forma de conducir. Pruébela y no querrá volver a conducir un camión normal. Incluso el control de su coche, en comparación, le parecerá inferior.

* Disponible a lo largo de 2015.



Cómo funciona.

La Dirección Dinámica de Volvo consta de un motor eléctrico conectado al mecanismo de dirección. Al recibir información de varios sensores, la Unidad de control electrónico (ECU) puede determinar dónde va el camión, así como cuáles son las intenciones del conductor.

El motor se controla 2.000 veces por segundo mediante un principio denominado "superposición de par", para corregir los movimientos de la dirección no intencionados y ofrece par extra cuando sea necesario. Todos estos elementos juntos crean una sensación de dirección perfecta y coherente, independientemente de la carga y los neumáticos.



SIN ESFUERZO

La Dirección Dinámica de Volvo aumenta la fuerza de dirección hasta un 85%.



A velocidades altas: Que nada le desvíe.

Conducir recto no es tan sencillo como podría pensarse. De hecho, a menudo tiene que compensar las sacudidas de surcos, baches y marcas en las carreteras, o corregir la dirección tras frenar en una superficie de fricción mixta. A veces, incluso el viento lateral afecta a la dirección.

La Dirección Dinámica de Volvo cambia totalmente esta situación. Deje de agarrar con fuerza el volante, concéntrese en el tráfico y podrá estar seguro de que el camión no cambiará de dirección hasta que no lo desee.



A velocidades bajas: Dirija con un solo dedo y descanse la espalda.

Aquí es donde la Dirección Dinámica de Volvo le cambiará el día y el futuro, porque ya no tiene que forzar los músculos para maniobrar el camión a bajas velocidades. La Dirección Dinámica de Volvo le aporta toda la fuerza de dirección que necesita. Puede girar el camión literalmente con un dedo. Esto no solo le aporta un control total del vehículo, sino que además se elimina prácticamente la tensión en el cuello y los hombros.



Al ir marcha atrás: Control perfecto sin tensión.

Dar marcha atrás con un camión totalmente cargado es uno de los aspectos más desafiantes y complicados del trabajo, sobre todo si tiene que centrar toda su atención en los alrededores. Con la Dirección Dinámica de Volvo esto ya no es así. Ahora puede dar marcha atrás con una precisión perfecta, casi sin esfuerzo. Y tan pronto como suelta el volante, vuelve automáticamente a la posición neutra, con lo que se reduce la tensión aún más.

Por otro lado, si necesita dar marcha atrás durante largos recorridos, tenemos una novedad. La estabilidad del rumbo es tan buena, que puede avanzar con el camión y el remolque marcha atrás más de cien metros sin desviarse del rumbo.

I-SHIFT

Olvídense de la caja
de cambios.
Sólo conduzca.





Relaje la mente. Y deje descansar el pie izquierdo.

Conducir con I-Shift es un auténtico placer. Sin el pedal de embrague, puede sentarse con seguridad y concentrarse en los otros dos. I-Shift emplea su inteligencia integrada para elegir rápidamente y de forma automática la marcha correcta en todo momento. Y el software aporta características de cambio con las que no podría rivalizar ni el mejor de los conductores. Aún así, si desea implicarse más en la conducción, también puede hacerlo. Los botones del selector de cambio le dejan tomar el mando y realizar el cambio de marchas manualmente.

El Volvo FH le ofrece la opción de eliminar totalmente el selector de cambio y sustituirlo por cuatro interruptores en el salpicadero. Al liberar ese espacio resulta algo más sencillo moverse por la cabina.



Deje que I-Shift ahorre. Lo notará.

I-Shift se ha diseñado para ahorrar combustible. En primer lugar, las pérdidas de energía internas son bajas, más bajas que con las cajas de cambios manuales. Pero lo que marca la diferencia es la electrónica. Al conducir en modo económico, cada cambio de marcha se calcula con precisión, para que el motor funcione en su gama de revoluciones más eficiente. Y luego está la función I-Roll. Una función exclusiva que se utiliza al conducir en pendientes descendientes y que desembraga el motor para emplear el impulso del motor en lugar de combustible. El resultado: hasta un 2% menos de consumo de combustible.

¿No le parece suficiente? Añada I-See para ahorrar más. Más información en la **página 18**.



Cuando las cosas se ponen realmente difíciles, el I-Shift para aplicaciones exigentes hace que sean fáciles.

Si usted realiza transportes pesados en terrenos con muchas pendientes, puede considerarse afortunado. Ahora también hay un I-Shift para usted, adaptado a la perfección a sus necesidades específicas y que le ofrece toda la comodidad y el ahorro de combustible de la caja de cambios I-Shift.

Hemos desarrollado un embrague con un mayor diámetro en el mecanismo de amortiguador y un nuevo control de marchas y embrague para lograr un mayor par. El resultado es una caja de cambios I-Shift totalmente adaptada a tareas de construcción, así como otras aplicaciones pesadas.

¿Qué tipo de I-Shift desea?

Con el software se puede adaptar la caja de cambios I-Shift a sus condiciones de conducción. Puede elegir entre cinco paquetes complementarios: Largo recorrido con bajo consumo (con o sin I-See) para la conducción eficiente en autopista; Distribución y construcción con funciones inteligentes para maniobrar cerca de otros vehículos; y Transporte de gran tonelaje (con o sin I-See), para optimizar I-Shift con masas máximas en combinación superiores a 85 toneladas. Para una descripción completa, consulte la **página 54**.



Cómo funciona.

Puede parecer extraño, pero bajo la superficie de I-Shift, paradigma de las cajas de cambios modernas, se esconde una caja de cambios manual tradicional sin sincronizar (de ahí el diseño compacto y las bajas pérdidas internas). Pero I-Shift es mucho más que eso. El secreto está en la unidad de control electrónica e inteligente. Se encarga de controlar el sistema neumático que gestiona el embrague y las marchas. Al recibir constantemente información sobre la velocidad del vehículo, la aceleración, el peso, la inclinación de la carretera, la demanda de par, etc., realiza cada cambio con una precisión extrema. También se comunica de cerca con el motor, que a su vez ajusta las revoluciones y el efecto del freno de motor para que el cambio se produzca de forma rápida y uniforme.



CONSULTE TODAS LAS CAJAS DE CAMBIO, I-SHIFT Y MANUALES, DE LA PÁGINA 54 A LA 57.

Inspirado en el mundo del automovilismo.

Nos inspiramos en el mundo de las carreras para crear una nueva caja de cambios con características nunca antes vistas en el sector de los camiones: el doble embrague de I-Shift, con el que experimentará el cambio de marchas sin pérdida de entrega de par y potencia. Y todo ello sin renunciar al ahorro de combustible. Cuando sus asignaciones de transporte exijan un alto rendimiento y un cambio de marchas frecuente, el doble embrague le ofrecerá una comodidad de conducción sin igual.



Cómo se puede beneficiar del doble embrague de I-Shift.

Flujo de potencia constante, sin interrupción de par y una aceleración suave y dinámica: estas son las principales ventajas que experimentará durante la conducción con el doble embrague de I-Shift. Se denomina cambio de marchas sin pérdida de entrega de par y potencia y por eso realizará sus desplazamientos aún más cómodo y relajado.

También observará la rápida aceleración, que hace que resulte más fácil mantener el ritmo del tráfico. El doble embrague de I-Shift es la opción perfecta para aplicaciones exigentes.

El doble embrague de I-Shift está disponible con motores D13K con niveles de potencia de 460, 500 y 540 CV. Explore los datos técnicos y los paquetes de software de la transmisión del doble embrague de I-Shift en la **página 55**.



Nuevo pero de eficacia probada.

¿Tiene que subir una pendiente resbaladiza? No hay problema. El doble embrague de I-Shift le ayuda a cambiar de marcha de forma suave y rápida, minimizando el riesgo de quedar atrapado o perder agarre.

Sí, el doble embrague de I-Shift es completamente nuevo. Sin embargo, ha sido totalmente probado y comprobado. Desde 2009 hemos probado la transmisión mediante millones de kilómetros en conducción habitual.

Gracias a la innovadora plataforma de arquitectura actual las opciones de I-Shift, como PTO y el ralentizador, se pueden instalar en el doble embrague de I-Shift.



Cómo funciona.

Los dos embragues en seco se encuentran en la parte delantera de la caja de cambios. Durante el funcionamiento normal, un embrague gira libre mientras el otro está acoplado. Los embragues y el cambio de marchas se controlan mediante un sistema neumático, similar al conocido I-Shift.

Básicamente, la transmisión de doble embrague puede preseleccionar la siguiente marcha mientras se conduce en la marcha actual. Cuando se cambia de marcha, el embrague acoplado en ese momento se suelta a la vez que se acopla el embrague que previamente giraba libre. Esto implica que el cambio de marcha se realice sin interrupción en la entrega de potencia.

Con dos ejes de entrada, las ruedas dentadas y los elementos de selección dispuestos de forma ingeniosa, se pueden seleccionar dos marchas al mismo tiempo.



INTERIOR DE LA CABINA

La Globetrotter reinventada.

**ESPACIO DE SOBRA
PARA GUARDAR OBJETOS**

**QUÉDESE
EN LA LITERA**

**LITERA MÁS ANCHA
PARA DORMIR O DESCANSAR**

**4 CM EXTRA ENTRE
EL VOLANTE Y EL CUERPO**

EL CIELO ES EL LÍMITE

**PREINSTALACIÓN PARA
TELEVISOR DE 19"**

**VOLANTE Y COLUMNA
DE DIRECCIÓN AJUSTABLE PARA
EVITAR DOLOR DE ESPALDA**

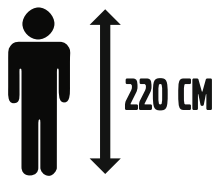
**SALPICADERO MODERNO
Y ERGONÓMICO**

**SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DE
ESTACIONAMIENTO INTEGRADO**

**MÁS
CARACTERÍSTICAS
AL DORSO**

INTERIOR DE LA CABINA

Repleto de nuevas prestaciones. Y de espacio.



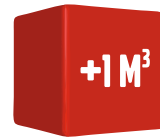
Altura completa.

Hasta 18 cm más alta que las cabinas anteriores del Volvo FH. Salvo que sea un jugador profesional de baloncesto, tendrá bastante espacio para la cabeza. 220 cm en la cabina más grande, la Globetrotter XL. Consulte las **páginas 60 a 61**.



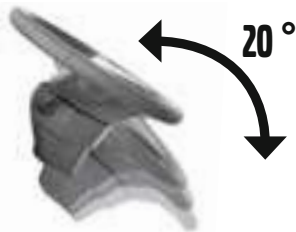
Sistema de refrigeración de estacionamiento integrado.

Capacidad de refrigeración superior, sin renunciar al espacio en cabina ni a la aerodinámica. I-ParkCool es el sistema de refrigeración integrado que le deja dormir bien por la noche y ahorrar combustible durante el día.



Un m³ extra de espacio.

Las cabinas parecen muy espaciaosas porque lo son. En la cabina Globetrotter XL los pilares A-verticales, el túnel de motor más bajo y el techo elevado aportan un metro cúbico completo, es decir, un 12% de espacio nuevo.



Volante y columna de dirección ajustable para evitar dolores de espalda.

El volante totalmente ajustable, con una función de inclinación de 20°, proporciona una conducción cómoda, se pliega fácilmente al entrar o salir de la cabina, y se controla cómodamente con un pedal.



Armario de secado eléctrico.

Una forma rápida de secar prendas, toallas y calzado. Cabe en la litera superior o en la pared de la cabina. De bajo consumo, es silencioso y fácil de plegar y almacenar. 📦



Salpicadero moderno y ergonómico.

El salpicadero, ligeramente curvo, no solo es atractivo. Se ha diseñado con una posición ergonómica y cómoda para conducir con todos los botones, instrumentos y áreas de almacenamiento al alcance del conductor.



Control con los pulgares.

Con los botones para el programador de velocidad, el sonido, el teléfono y lo que se muestra en las pantallas de información no tendrá que soltar el volante. La piel opcional le aporta comodidad extra.



4 cm extra entre el volante y el cuerpo.

No se quedará atascado tras el volante. El intervalo de ajuste del asiento es único: hasta 24 cm de delante hacia atrás. Son 4 cm más en comparación con el anterior Volvo FH.



Llave remota electrónica.

Es más que una llave. Cierra o abre a distancia, enciende las luces para acercarse con seguridad a la cabina, y si siente alguna amenaza, pulse el botón de peligro para que suene la bocina. 📦



Audio con posibilidades.

Sea lo que sea lo que quiera escuchar, el sistema de audio responderá a sus deseos. ¿Mp3, wma o iTunes m4a? ¿De CDs, dispositivos USB, iPod o a través de la entrada auxiliar? Todo funciona. Y un altavoz de ultrabajos de 400 W para disfrutar de una potencia extra. 📢



ECC con sensores de calidad del aire.

Control de climatización electrónico con rejillas de ventilación de alta gama y múltiples sensores y filtros para procesar el aire. El resultado es una calidad de aire sin precedentes, una descongelación mejorada y un entorno sin corrientes de aire.



El cielo es el límite.

Además de la gran sensación de espacio, el techo solar con cristal tintado es la mejor salida de emergencia de la que podrá disponer. Incluye parasoles y mosquiteras y se puede equipar con una escotilla de control electrónico.



Preinstalación para televisor de 19\"/>

El Volvo FH se puede preparar de fábrica para montar un televisor, incluidos los soportes, la antena y la salida de alimentación y de señal de TV, así como una entrada auxiliar para conectar el televisor al sistema de audio. 📢



Espacio de sobra para guardar objetos.

Hemos añadido 300 litros de almacenamiento.* Las espaciosas áreas de almacenamiento delanteras, bajo la litera, posteriores y exteriores, se pueden ajustar a sus necesidades e incluyen cómodos compartimentos para objetos pequeños.



Litera más ancha para dormir o descansar.

No tendrá que dormir incómodo. La litera inferior se ha ampliado 40 mm de ancho en el cabecero y 55 mm en la parte media. Incluso hay una litera retráctil realmente ancha. El cabecero se puede inclinar hasta 55°.



Agua limpia en cualquier lugar.

Si desea beber agua, no tiene que irse muy lejos. El compartimento exterior incluye un depósito de 7 litros equipado con un grifo. 📢



Una conducción cómoda.

Nuevos montajes posteriores en la cabina. Nueva posición de la caja de dirección. Nueva geometría en la parte delantera. Nuevo montaje del motor y mucho más. Hemos dado muchos pasos para aumentar la comodidad de conducción. Y hemos de admitir que el resultado es satisfactorio.



Iluminación interior.

13 potentes fuentes de luz de bajo consumo para disfrutar de una iluminación fantástica en el interior de la cabina. Todas se controlan fácilmente en tres pasos o con el regulador de intensidad. Al conducir en la oscuridad, cambie a las luces rojas para proteger la visión nocturna.



Quédese en la litera.

Con el panel avanzado de la cabina dormitorio puede controlar las luces interiores, el despertador, el calefactor o enfriador de estacionamiento, el sistema de audio, las ventanas, la escotilla de techo y los cierres de las puertas. Y todo sin salir de la litera.



Freno de estacionamiento eléctrico.

El freno de estacionamiento eléctrico se maneja con un interruptor de fácil acceso en el salpicadero. Se acciona automáticamente al desactivar la llave y, con algo de ayuda del EBS, se libera automáticamente al arrancar.



Espacio para alcoholock.

El alcohol no puede combinarse nunca con la conducción. Por ello existe el alcoholock. Instálelo de fábrica en su Volvo FH y transmita un mensaje claro a sus clientes de la importancia que le da a la seguridad vial. 📢

📢 También disponible como accesorio. * No aplicable a la cabina dormitorio de techo bajo.

SUSPENSIÓN DELANTERA INDIVIDUAL

Fabricado como un coche deportivo.

Un manejo único.

El Volvo FH presenta características de manejo fuera de lo habitual. Hemos diseñado cada pieza del camión para que contribuya a una dirección precisa y una sensación estable. Por si no fuera suficiente, el FH es el primer camión pesado producido en serie que se encuentra disponible con suspensión delantera individual. Veámoslo con más detalle.



HORQUILLA SUPERIOR Y HORQUILLA INFERIOR

Diseño de doble horquilla, para que las ruedas se muevan verticalmente, de forma independiente entre sí.

TRAVESAÑOS

Se encarga de la estabilización, algo de lo que normalmente se encarga el eje delantero.



Si la carretera es recta, también lo es su rumbo.

El camión mantiene su rumbo a la perfección. Cada bache lo absorben de forma individual las ruedas delanteras, adhiriéndose como pegamento a la carretera. Pasará por baches y badenes sin darse cuenta.

Los muelles verticales con mayor despliegue en la suspensión trasera de la cabina y la suspensión del motor mejorada contribuyen a una conducción estable y cómoda.



Maneja las curvas a la perfección.

La suspensión delantera individual hace que el Volvo FH se afiance en las curvas y los giros. Con un control preciso y ambas ruedas firmemente sobre el terreno, puede que incluso se olvide de que conduce un camión.



Hacia delante. Nunca hacia los lados.

Olvídese del tambaleo por la autopista. Con el control de estabilidad, el camión es tan estable como un tren. Se sentirá seguro y con el control total incluso a velocidades superiores. El nuevo diseño patentado de Volvo con estabilizadores traseros delante del eje elimina las torsiones en la parte posterior del chasis.



DIRECCIÓN DE PIÑÓN Y CREMALLERA

Le pone en contacto directo con las ruedas. Prácticamente no se produce retardo: el camión responde de inmediato a los movimientos del volante.

FUELLE NEUMÁTICO

Amortigua los impactos y controla el movimiento vertical para proporcionar una cómoda suspensión.

I-SEE

Ahora toda carretera merece ser recordada.



**ANTES DE LOS ASCENSOS:
TOMAR IMPULSO.**

Cuando I-See sabe que se aproxima una pendiente ascendente, deja que aumente la velocidad, acercándose al límite superior de velocidad, para tomar impulso. El camión puede permanecer más tiempo en una marcha más alta.

**EN LOS ASCENSOS:
EVITAR BAJAR DE MARCHA.**

Al subir la pendiente, I-See emplea su conocimiento almacenado para evitar reducciones de marchas innecesarias hacia la parte superior. Así se aproxima a la cima de forma uniforme y sin malgastar combustible en una marcha inferior.

**EN LAS CIMAS:
MANTENER LA CALMA.**

Al aproximarse a un descenso, I-See evita que el camión acelere de forma innecesaria.

**ANTES DEL DESCENSO:
EL VEHÍCULO RUEDA.**

Justo antes de la pendiente descendiente, la línea motriz se desengrana temporalmente para que el camión pueda rodar. Así se ahorra energía y se reduce al mínimo la necesidad de frenar.



Reduzca el consumo de combustible un 5%. Simplemente active el programador de velocidad.

Combine I-Shift y GPS con un control inteligente de la velocidad y obtendrá I-See. Se trata de un exclusivo sistema que memoriza la topografía de la carretera y la almacena en una base de datos central. Al conducir, emplea automáticamente su conocimiento para ahorrar combustible: hasta un 5% en un ciclo de conducción (teniendo activado I-Cruise todo el tiempo).



Independientemente de donde se encuentre, obtendrá ayuda de la nube.

I-See no se basa en mapas. Puesto que la realidad suele ser más precisa, memoriza las pendientes reales. Ahora ya no tiene que haber recorrido la ruta antes para poder ahorrar combustible. La nueva versión de I-See almacena todas las pendientes en una base de datos gratuita para que la utilicen todos los camiones. Siempre que otra persona haya recorrido la ruta antes, I-See descarga los datos y comienza a ahorrar combustible de inmediato. Así podrá ahorrar incluso en su primer recorrido con el nuevo Volvo FH.

**EN LOS DESCENSOS:
FRENADA A TIEMPO.**

I-See sabe cuándo acaba el descenso. Al aumentar la velocidad al descender, puede aplicar suavemente el freno motor a tiempo, en lugar de hacerlo de forma abrupta al final y prepararse así para la siguiente topografía.

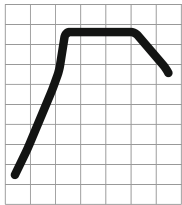
**EN HONDONADAS:
ALGO DE IMPULSO EXTRA.**

Cuando a una pendiente descendente le sigue inmediatamente una ascendente, I-See actúa a la perfección. Deja que el camión ruede, que aumente la velocidad y el impulso para subir la pendiente ascendente con menos esfuerzo.

**PROGRAMADOR DE VELOCIDAD
INTELIGENTE I-CRUISE**

Una parte de I-See se denomina I-Cruise. Es el control inteligente de velocidad que ajusta la velocidad para consumir el mínimo de combustible. Puede solicitarlo por separado y ahorrar hasta un 2% de combustible.

Hasta 750 CV y con los menores niveles de emisiones hasta la fecha.



La curva de par de Volvo. La sentirá en el pedal.

Un par excelente a bajas revoluciones y una gama extremadamente amplia de par máximo. El par máximo coincide con la máxima potencia. Sentirá claramente el liderazgo de Volvo en tecnología diésel cuando empiece a comparar las curvas del motor. Notará una aceleración rápida, una excelente potencia de tracción, un manejo cómodo a baja velocidad y, por supuesto, una conducción agradable y económica a velocidad de crucero.



De 420 a 750 CV. Todos, Euro 6.

La gama de motores para el Volvo FH incluye siete clasificaciones de potencia distintas: cuatro de 13 litros (D13) y tres de 16 litros (D16). Puede estar seguro de que siempre encontrará el que se ajuste a sus operaciones de transporte. Consulte las especificaciones completas de todos los motores en la [página 52](#).



Bajo consumo de combustible integrado.

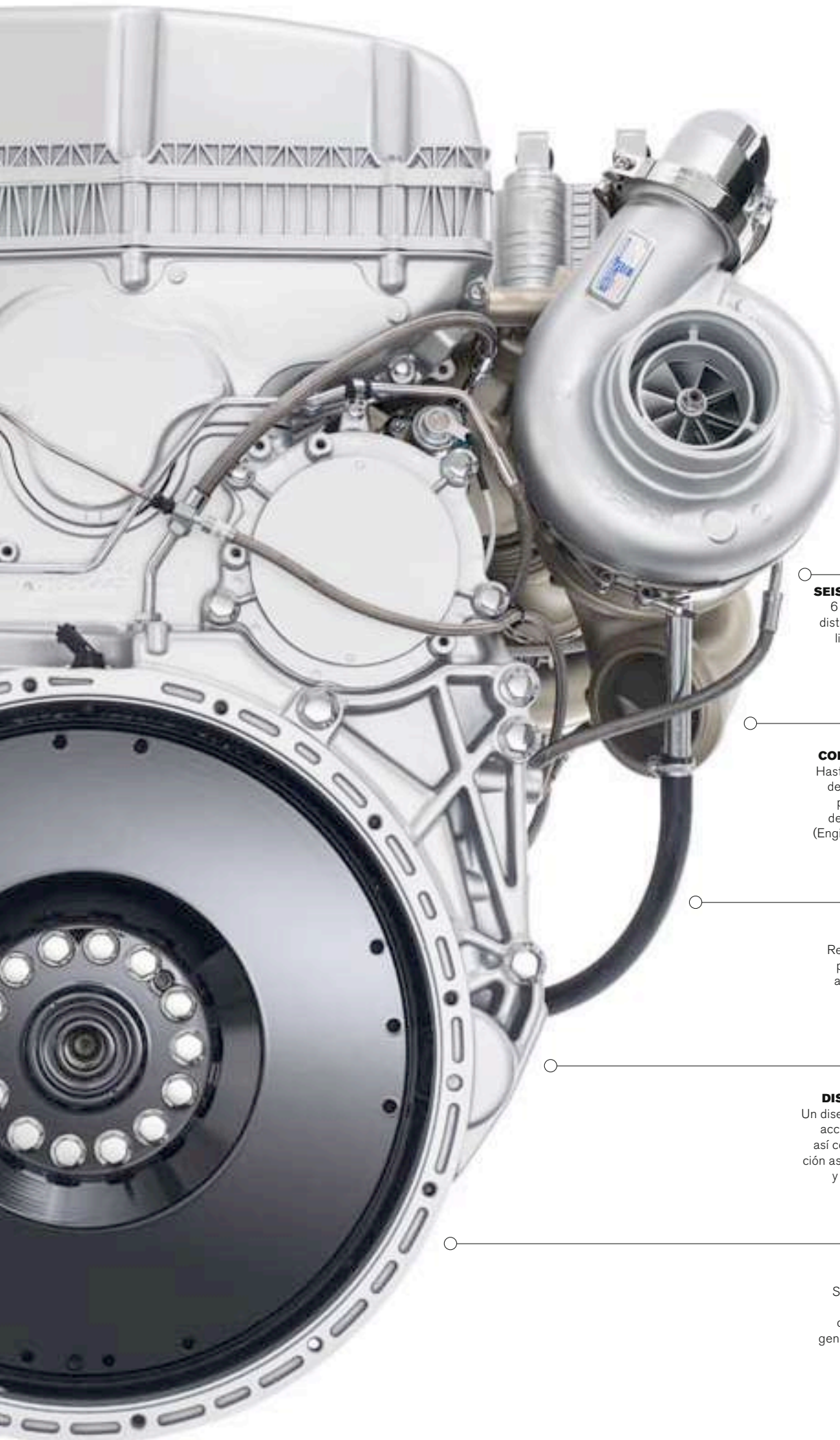
Los inyectores bomba verticales y situados en la parte central, la geometría optimizada de la cámara de combustión, la inyección rápida, precisa y controlada por el sistema EMS, el alto índice de llenado de gas... Podríamos seguir enumerando lo que hace que los motores Volvo sean imbatibles en ahorro de combustible. Notará las ventajas en su rentabilidad, y también lo hará el medio ambiente.



VEB+. Hasta 639 CV de potencia de frenado.

Reduzca al mínimo el empleo en el pedal del freno. El freno motor patentado de Volvo absorbe hasta 375 kW (510 CV) en el motor D13 y hasta 470 kW (639 CV) en el D16, gracias al diseño exclusivo de árbol de levas con cuatro balancines. Al integrarse con la caja I-Shift y el programador de velocidad, puede mantener una velocidad media alta sin renunciar a la seguridad o al ahorro de combustible.





SEIS CILINDROS EN LÍNEA

6 cilindros. 7 cojinetes para distribuir las fuerzas. La fiabilidad nunca pasa de moda.

INYECTORES BOMBA CONTROLADOS POR EMS

Hasta 2.400 bares de presión de inyección en el momento preciso, gracias al sistema de gestión del motor o EMS (Engine Management System).

VENTILACIÓN DEL CÁRTER CERRADA

Recicla los gases del cárter, para mejorar la calidad del aire alrededor del vehículo.

MECANISMO DE DISTRIBUCIÓN TRASERO

Un diseño compacto y ligero que acciona el compresor de aire, así como la bomba de la dirección asistida, la bomba de aceite y la bomba de combustible.

TOMA DE FUERZA DE HASTA 1.000 NM

Situada en la parte trasera, junto al volante, la toma de fuerza del motor puede generar un par extraordinario.

Una belleza
por fuera.

Una bestia
en el interior.

SOMBRAS ACENTUADAS

Fuera de la pared de la cabina, se encuentra un panel de cristal tintado que aporta al Volvo FH16 un estilo único. No para observar el exterior, sino para ser observado.

EL NUEVO NEGRO

El nuevo color del FH16 es oscuro. Muy oscuro. Pero bajo esta superficie se oculta un tono misterioso. Se llama Mystic Fjord. Tiene que verlo.

ATENCIÓN AL DETALLE

Los detalles sutiles marcan la diferencia, sobre todo cuando son de brillante cromo. Hacen que destaque el escalón frontal, la parrilla, los asideros de las puertas y el símbolo de hierro de Volvo.

LA PARRILLA DE UN CAMPEÓN

La parrilla oscura, plateada y satinada llama la atención en cualquier carretera. Los retrovisores y la visera parasol comparten la misma imagen de alta calidad.





Diseño de asientos exclusivo.

Tras el volante del Volvo FH16 se sentirá majestuoso. Y aquí tiene su trono. Un asiento exclusivo con un diseño distinguido en piel de alta calidad o en combinación de piel y tela, que le aportará una sensación de alta gama. Para que descanse la espalda y los ojos. Por supuesto, los asientos se encuentran disponibles en versiones con ventilación.



El volante Raven.

El volante Raven, que contribuye a la sensación de conducción uniforme, sólo se encuentra disponible para el Volvo FH16. Está fabricado en piel oscura, con llamativos remates amarillos que coordinan sutilmente con el acabado interior y los asientos.



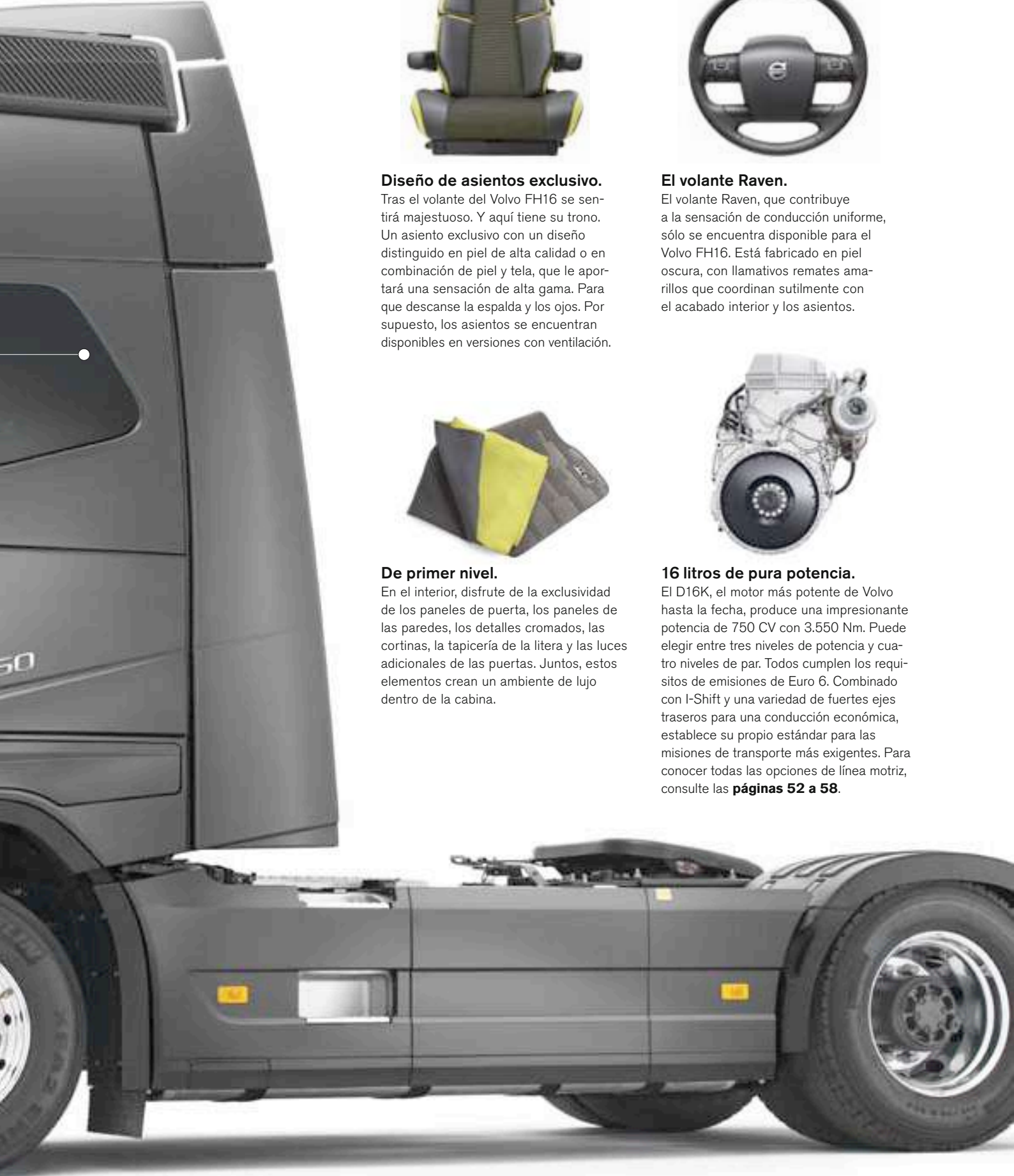
De primer nivel.

En el interior, disfrute de la exclusividad de los paneles de puerta, los paneles de las paredes, los detalles cromados, las cortinas, la tapicería de la litera y las luces adicionales de las puertas. Juntos, estos elementos crean un ambiente de lujo dentro de la cabina.



16 litros de pura potencia.

El D16K, el motor más potente de Volvo hasta la fecha, produce una impresionante potencia de 750 CV con 3.550 Nm. Puede elegir entre tres niveles de potencia y cuatro niveles de par. Todos cumplen los requisitos de emisiones de Euro 6. Combinado con I-Shift y una variedad de fuertes ejes traseros para una conducción económica, establece su propio estándar para las misiones de transporte más exigentes. Para conocer todas las opciones de línea motriz, consulte las **páginas 52 a 58**.



SUSPENSIÓN NEUMÁTICA TRASERA

Unos bajos del camión aerodinámicos.

La señal de un auténtico camión de construcción.

Uno de los principales requisitos de un camión para el sector de la construcción es tener una gran distancia con respecto al suelo. Por ello hemos creado la suspensión neumática GRAS-G2 para un máximo de tres ejes traseros. Al mismo tiempo, creamos una estabilidad y una comodidad de conducción extraordinarias, tanto si el camión está cargado como si no lo está. Se trata de una suspensión trasera desarrollada especialmente para las graveras. Ahora está disponible para la serie Volvo FH.



CARGA DE BOGIE ELEVADA
Tándem: 26 toneladas.
Tridem: 36 toneladas.

**MEJOR TRACCIÓN
Y MAYOR VELOCIDAD MEDIA**

Una presión sobre el eje trasero optimizada en cada eje implica una mejor tracción, gracias a la suspensión neumática. El conductor puede ajustar la distribución de carga en los ejes para lograr una mejor tracción en caso necesario. La suspensión neumática reduce las vibraciones en el camión y mejora la comodidad de conducción, especialmente cuando no está cargado. Esto también contribuirá a aumentar la velocidad media.

**ESTABILIZADORES
EN EL CENTRO DEL BOGIE**

La posición de la barra del estabilizador se traduce en menores fuerzas de torsión en el chasis y mejor estabilidad al bascular y al rodar. También contribuye a lograr una gran distancia con el suelo.

**FUELLES NEUMÁTICOS
MONTADOS POR
ENCIMA DEL EJE**

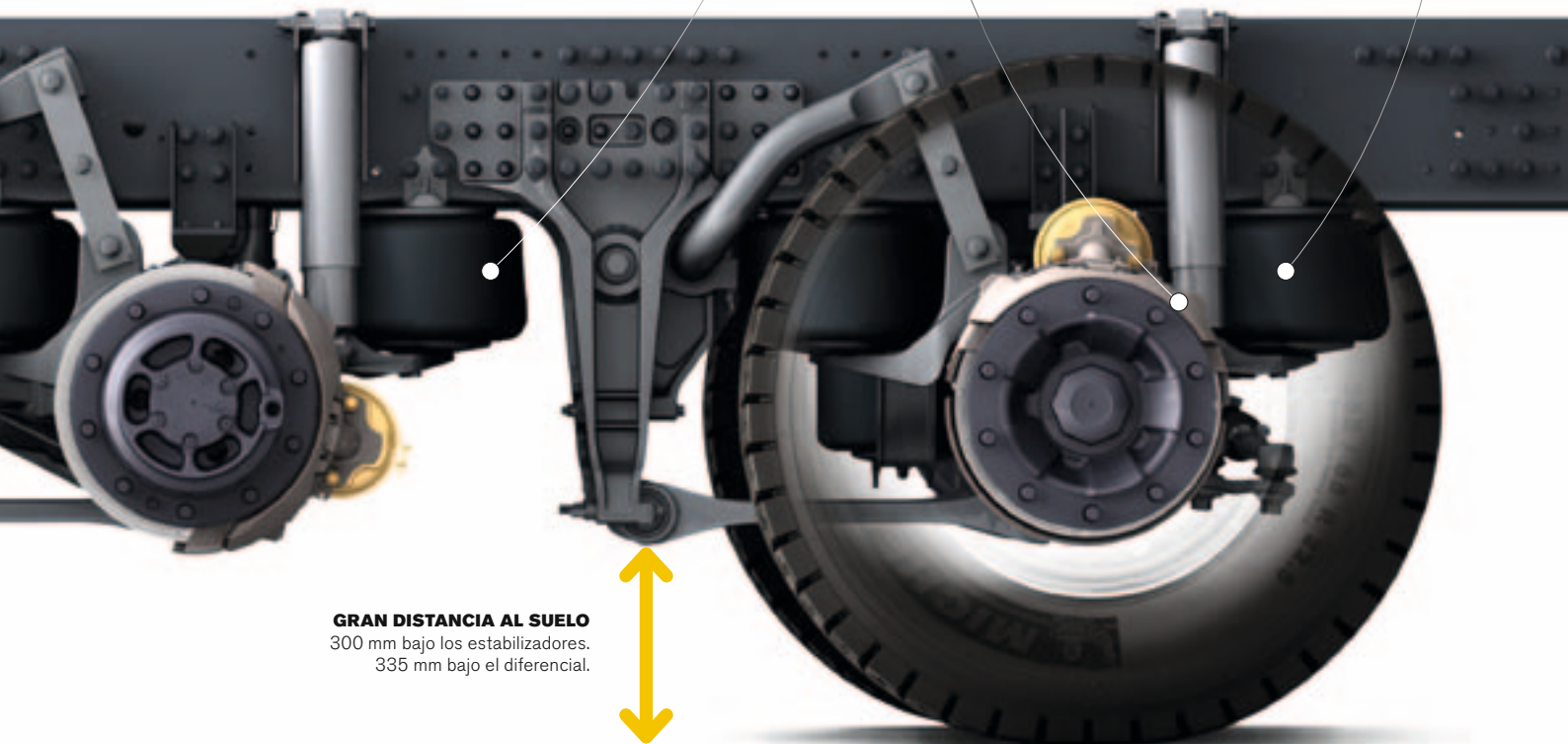
Los fuelles neumáticos están más protegidos y sus nuevas posiciones contribuyen a que se logre una gran distancia con respecto al suelo, al igual que los demás componentes.

SUSPENSIÓN NEUMÁTICA

La suspensión neumática aporta una comodidad de conducción excelente y permite variar la distancia con respecto al suelo. Ninguna de las partes de la suspensión queda fuera de la protección de los neumáticos traseros. De este modo, resulta más sencillo adaptar el chasis a aplicaciones como asfaltadoras o volquetes.

FRENOS PROTEGIDOS

No se preocupe, ninguna de las partes del sistema de frenado se encuentra por debajo del eje trasero. Por ello puede estar seguro de que el camión superará todos los obstáculos.



GRAN DISTANCIA AL SUELO
300 mm bajo los estabilizadores.
335 mm bajo el diferencial.

CABINA DORMITORIO CON TECHO BAJO

La cabina de altura más baja es el principal aspecto destacado.

Cuando el techo es bajo en sus rutas, cuando la grúa para madera descansa sobre el techo, cuando la carretera y la carga requieren una transmisión potente, es entonces cuando puede apreciar un Volvo FH o FH16 con una cabina de altura extra baja.



Techo bajo, pero con espacio libre encima del techo.

Si realiza transportes de minería, probablemente sabe que los carriles suelen tener una altura libre de 3,4 metros. Eso significa que con la nueva cabina de baja altura de solo tres metros tiene total libertad de paso. Para camiones que se utilizan en la minería puede elegir la cabina de altura baja con el techo de protección adicional. No añade más de unos pocos 15 mm de altura.



Techo de la cabina despejado.

Si quiere sacar partido de la cabina de altura baja, no querrá que nada sobresalga del techo. Por suerte, las antenas en el Volvo FH se pueden retirar. Las antenas FM y GSM/ GPS se pueden trasladar al lado derecho de la cabina y las antenas de emisoras de radioaficionado y cobro de peaje al lado izquierdo.



Si viaja por bosques.

¿Transporta madera? Quizás su equipo incluye una grúa que tiene que descansar sobre el techo de la cabina. La cabina dormitorio baja se ha diseñado con este factor en mente. Hemos bajado aún más la suspensión de la cabina en 20 mm y hemos colocado un eje delantero bajo para crear una solución perfecta para cuando debe alojar equipos en el techo de la cabina y mantenerse dentro del límite europeo de 4 metros.



Conducción cómoda. Una cuestión de altura.

El nuevo sistema ECS4 de suspensión neumática le deja elegir entre tres alturas de conducción personalizables para optimizar la distancia al suelo o la aerodinámica, lo que mejora aún más la comodidad de conducción. Más información en la **página 42.**



La altura total de un camión con cabina dormitorio de techo bajo se puede especificar en menos de 3,2 metros de altura.

< 3.200 MM

Preparado para su carrocería.

Los carroceros tienen un camión favorito y es Volvo. Eso se debe a que hemos realizado grandes esfuerzos para facilitarles el trabajo preparando el chasis para la superestructura en fábrica. Pueden evitar innecesarios y costosos trabajos de reconstrucción y eso significa una estancia más corta en el carrocerero. Estas son algunas de las características que marcarán la diferencia.



Instrucciones de carrozado de Volvo.

En el momento en el que solicite un Volvo FH, en el portal online VBI se encuentran disponibles las líneas exactas del camión. El carrocerero puede empezar a trabajar mientras fabricamos el camión, lo que reduce en gran medida los plazos de entrega.



Tomas de fuerza para cada uso.

Existe una gran variedad de tomas de fuerza: montadas en el motor y en la caja de cambios, dependientes e independientes del embrague para accionar todo tipo de equipamiento de carrocería. También existe una amplia gama de bombas hidráulicas, incluso con embrague para ahorrar combustible. Consulte la **página 58**. ■



El bastidor es recto.

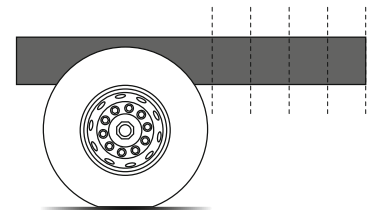
A diferencia de la mayoría de los camiones, un Volvo presenta un bastidor totalmente recto y paralelo tras la cabina. Esto facilita en gran medida el trabajo del carrocerero.



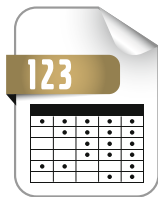
Fuera del espacio del carrocerero.
No dejamos nunca que nuestros ingenieros coloquen elementos encima de la parte superior del bastidor. Esta área pertenece totalmente al carrocerero, lo que aporta mucha flexibilidad.



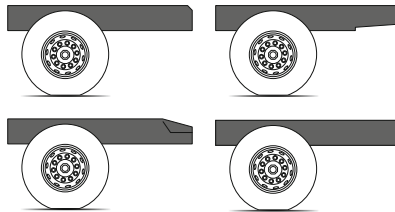
Una fila entera de orificios.
El bastidor incluye una fila superior de orificios designada para la carrocería. Puesto que no utilizamos ningún remache, el carrocerero puede instalar fácilmente el equipo.



Elija su voladizo trasero.
El voladizo trasero ahora se puede acortar en la fábrica exactamente como lo necesite, en intervalos de 50 mm, para que se ajuste a la perfección a la carrocería. Independientemente de que necesite un voladizo trasero extremadamente corto o uno largo.



Opciones de especificación.
Cuantas más combinaciones sean posibles, más fácil será personalizar un camión. Por ello, el nuevo Volvo FH cuenta con más opciones que nunca en lo que respecta a las configuraciones de ejes, alturas de chasis y distancias entre ruedas. Consulte las **páginas 47 a 50**.



4 cortes traseros distintos.
Ahora podemos entregarle el FH de fábrica con cuatro cortes de voladizo trasero distintos: superior (para volquetes, grúas y recolectores de basura), inferior (para remolques de eje central), doblado (para tractoras) o recto (para rígidos).



Posición del antiempotramiento trasero.
Para ampliar aún más las opciones del voladizo trasero, la protección de antiempotramiento trasero se puede situar en varias posiciones distintas.



Dos alturas de bastidor distintas.
Elija entre un bastidor de 266 mm o de 300 mm, en función de las demandas de las carrocerías.



Unidad de mando para funciones de carrocerero.
Facilita al carrocerero el acceso al sistema eléctrico del camión para adaptar las funciones. Puede acceder a ellas cómodamente con los interruptores flexibles del salpicadero y con el mando Work Remote. 📱



Perfecto para cajas intercambiables.
No todas las cajas de los camiones son permanentes. El recorrido de 295 mm de la nueva suspensión neumática, combinado con el chasis extra bajo, constituye la solución perfecta si transporta cajas temporales.



Abrazaderas de fijación.
El Volvo FH se puede preparar de fábrica con abrazaderas de fijación montadas en el bastidor. Ahora se encuentran disponibles no sólo en el área entre ejes, sino también en el voladizo trasero.



Preparado para una grúa.
Un chasis bajo y elevadas cargas sobre ejes es lo que desea cualquier instalador de grúas. Volvo FH le ofrece ambos elementos. Además, podemos crear un espacio libre en el bastidor junto a la cabina e incluso entregar el camión con placas de grúa montadas de fábrica.



Peso más bajo. Aumento de carga útil y reducción de costes de combustible.
Mientras que la mayoría de los camiones han aumentado de peso para cumplir los requisitos de Euro 6, este camión lo ha perdido. Hemos optimizado muchas de las especificaciones estándar y consiguiendo un Volvo FH más ligero.

Nuevos retrovisores que mejoran la visibilidad.

Carcasa ultra ligera. Para mayor seguridad.

Los retrovisores del FH incluyen una carcasa más ligera que nunca. De este modo, no sólo puede ver mejor hacia atrás, sino que le dejan ver más cuando mira hacia delante. En el lado del conductor, el área de visión se ha mejorado más de un 20%. En el lado del copiloto, más del 10%. Además, el diseño contribuye a mejorar la aerodinámica y resiste más a la suciedad.



Controlados electrónicamente y calefactados.

Sin que tenga que raspar el hielo ni quitar la humedad de los espejos. Los retrovisores calefactados se encargan de ello. Y como todos los retrovisores se controlan eléctricamente, puede ajustarlos con precisión sin salir de la cabina. Tan cómodo como debe ser.



Cámaras de visión exterior. Para ver más allá.

Hay algunos ángulos muertos que ningún espejo en el vehículo puede captar. Por suerte, el Volvo FH está preparado de fábrica para instalar hasta cuatro cámaras exteriores donde las necesite. Conectadas a la pantalla de información secundaria integrada (SID-High), con ellas puede ver la parte de atrás al dar marcha atrás o comprobar el estado de la carga. 📺

El hueco. Una enorme mejora de la visibilidad.

Los pilares A verticales con secciones transversales ligeras y los retrovisores de nuevo diseño han mejorado en gran medida la visibilidad desde el interior de las cabinas del Volvo FH. El hueco es hasta un 25% más grande en el lado del conductor y hasta un 85% más grande en el lado del pasajero. Una novedad de incalculable valor, sobre todo en el tráfico urbano, ya que puede ver a los demás usuarios de la carretera, como peatones y ciclistas.



Sistema de Control de Ángulo Muerto. Diga adiós a los ángulos muertos.

Junto a los retrovisores del lado del copiloto se encuentra un icono pequeño pero importante. Cuando se enciende, indica que el Sistema de Control de Ángulo Muerto ha detectado algo en ese espacio y debe evitar cambiar de carril hasta que haya desaparecido. Una función de seguridad que sin duda salva vidas. Puede obtener más información sobre los sistemas de asistencia al conductor en la **página 44**.



+25%

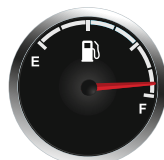
Cada gota cuenta. ¿Qué le parece un ahorro del 11%?

Reducir los costes de combustible y las emisiones debería ser sencillo. Por eso hemos unido nuestras opciones de ahorro de combustible más eficientes en dos paquetes. Uno de ellos añade prestaciones al propio camión. El otro es una recopilación de varios servicios de gran utilidad. Si opta por los dos, podrá reducir el consumo de combustible hasta un 11% en total. Por supuesto, puede adquirir los dos por separado o elegir las funciones que desee.



Dynafleet app.

¿Quiere ver cuál fue su ahorro de combustible en su última asignación? Sólo necesita Dynafleet y un smartphone o una tablet. Simplemente descargue la aplicación y tendrá un modo excelente de mejorar sus habilidades. O quizás retar a sus compañeros.



Más capacidad de combustible.

Con la disposición de chasis flexible del Volvo FH tendrá más espacio para depósitos de combustible que nunca. Con una amplia gama de depósitos, en la que el de mayor capacidad es de 900 litros, con un volumen para el depósito de AdBlue de hasta 100 litros, podrá adaptar el camión para que transporte la cantidad máxima de combustible permitida.

ASESORAMIENTO SOBRE COMBUSTIBLE

Cuente con nuestros especialistas en gestión de combustible, auténticos expertos en reducir el consumo. Cada mes, le envían informes sobre uso optimizado de combustible, con consejos personalizados para mejorar. Puede obtener más consejos a través del centro de ayuda dedicado o bien conectarse a nuestra web para obtener consejos e ideas.

DYNAFLEET FUEL & ENVIRONMENT

Con el sistema de gestión de flotas de Volvo puede controlar el consumo de combustible en tiempo real desde la oficina mediante una interfaz web intuitiva. Analice tendencias y descubra dónde puede mejorar, guiándose con informes integrados sobre combustible, comportamiento de los conductores e impacto medioambiental.

FORMACIÓN SOBRE CONDUCCIÓN EFICAZ

Los conductores experimentados tienen un gran impacto en la eficiencia del combustible. En este curso de formación nos centramos en cómo conducir de un modo inteligente y ahorrar combustible.

FINOS LATERALES DEL CHASIS QUE AHORRAN COMBUSTIBLE.

Los dispositivos aerodinámicos adicionales para los faldones del chasis optimizan el flujo de aire a lo largo del camión y minimizan la resistencia al aire y las turbulencias. El resultado es una reducción del consumo de combustible.

ALTERNADOR DE 24 V, 150 A. MÁS POTENCIA CON MENOS COMBUSTIBLE.

Un alternador de gran rendimiento energético, que necesita menos combustible para cargar las baterías. De gran utilidad sobre todo si consume mucha electricidad, por ejemplo, cuando debe pasar la noche en la cabina.

I-SEE. EL COPILOTO PREVISOR.

I-See memoriza en una base de datos todas las carreteras que ya se han recorrido. I-See puede descargar los datos, lo que permite controlar el cambio de marchas y la velocidad para aprovechar al máximo el impulso del camión, y así obtener importantes ahorros de combustible. Obtenga más información sobre I-See en la **página 18.**



DESCONEXIÓN DEL RALENTÍ DEL MOTOR. AHORRE COMBUSTIBLE CUANDO ESTÉ PARADO.

Una función inteligente con la que puede ahorrar combustible al apagar el motor automáticamente tras dos minutos y medio de ralentí.

COMPRESOR DE AIRE DESEMBRAGABLE. SIN PRESIÓN INNECESARIA.

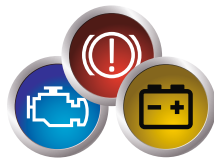
El compresor de aire se desembraga automáticamente cuando no es necesario, por lo que se reduce el consumo de combustible.

Manténgase en la carretera conectado a la red.



Nuestra promesa: 100% de disponibilidad.

No hay un camión más costoso que el que está parado. Con el Contrato Oro, le prometemos que su disponibilidad nunca será inferior al 100%. Esto quiere decir que su camión siempre estará disponible cuando lo necesite. Si no cumplimos la promesa, por ejemplo, en caso de producirse una avería, le compensaremos.



Planificación de servicios. Un paso por delante.

Gracias al puerto de comunicaciones telemáticas, el taller puede acceder a información como datos del motor, kilometraje, consumo de combustible, códigos de diagnóstico de problemas, condiciones de conducción y estado de componentes fundamentales (pastillas de freno, embrague, batería, secador de aire, etc.). Así podremos avisarle a tiempo, antes de que corra el riesgo de sufrir una parada inesperada. Pero lo que es más importante: siempre estaremos preparados cuando llegue al taller para que pueda volver a la carretera cuanto antes.



Funciones Online. Su mecánico Online.

Algunas cosas no deberían necesitar una visita al taller y ahora es posible. Con Funciones Online un mecánico podrá acceder a su vehículo de forma remota para calibrar el consumo de combustible mostrado, el tamaño del depósito de combustible (si ha instalado depósitos adicionales) y el límite de velocidad en carretera escogido. También se puede activar la función de indicador de carga a distancia. Lo único que tiene que hacer es detenerse durante un breve periodo. El servicio nunca ha sido más rápido.

**Contrato Oro Volvo.
El paquete de disponibilidad
que lo incluye todo.**

Para mantener el camión en la carretera generando ingresos, existe el Contrato Oro de Volvo, un paquete de servicios completo. Incluye servicios y reparaciones, el mantenimiento preventivo y el Nuevo Plan de Servicios y Funciones Online, dos funciones de servicio revolucionarias que le podemos ofrecer gracias al puerto TGW (Telematics Gateway). ¿El resultado? Una promesa de disponibilidad del 100%.



**¿Necesita ayuda?
No tiene más que pulsar
un botón.**

¿Una parada no planificada en medio de ningún sitio? Volvo Action Service está a su disposición con sólo pulsar un botón. VAS On Call le conecta automáticamente con un operario que habla su idioma (el camión comprueba la nacionalidad del conductor en el tacógrafo digital). Una vez conectado, el servicio es rápido y preciso, porque ya conoce el ID de chasis, la posición y los posibles códigos de diagnóstico de problemas.



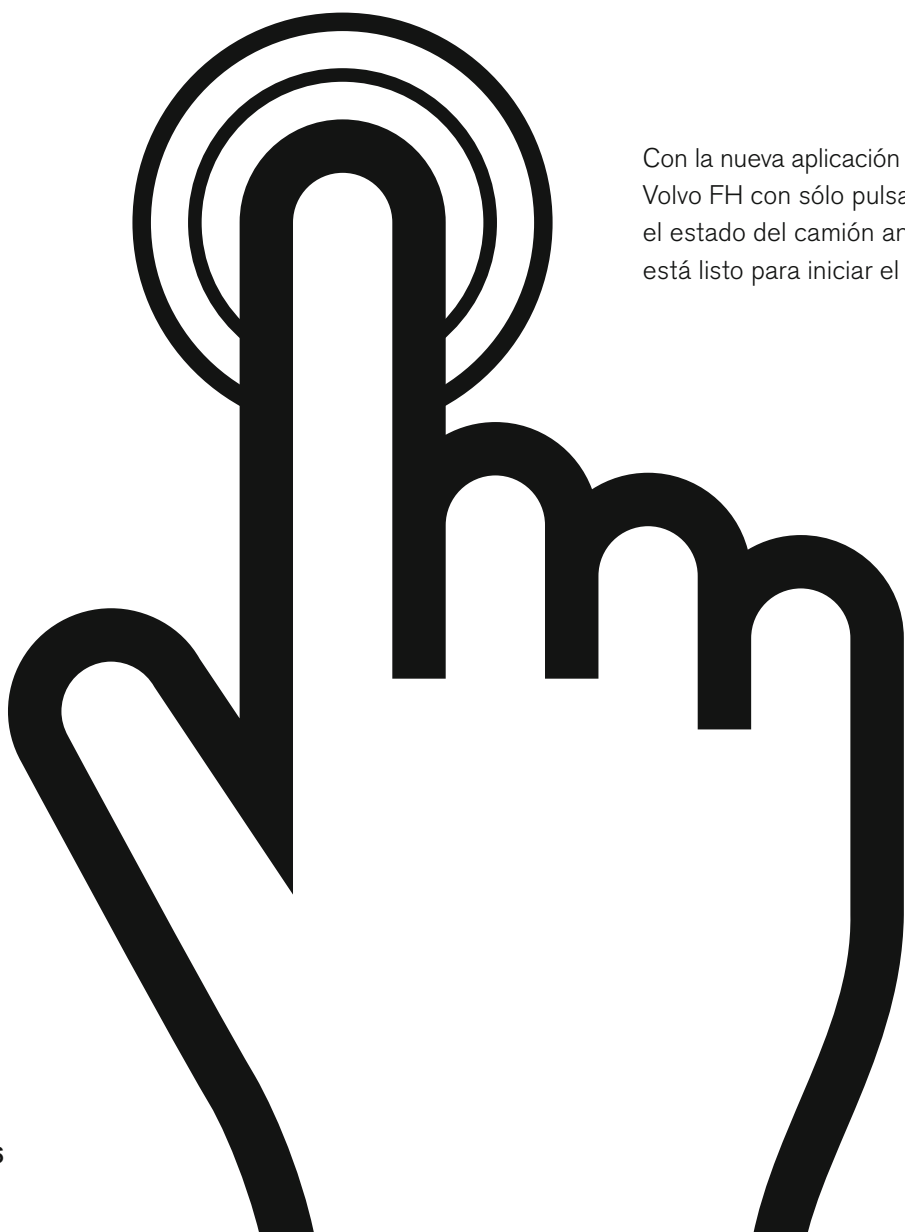
MY TRUCK

Tenga el control del camión en cualquier lugar.

En su bolsillo, por ejemplo.



Con la nueva aplicación My Truck instalada, controlará el nuevo Volvo FH con sólo pulsar un botón. Ahora puede comprobar el estado del camión antes de llegar a él y asegurarse de que está listo para iniciar el viaje. Tan sencillo como debe ser.





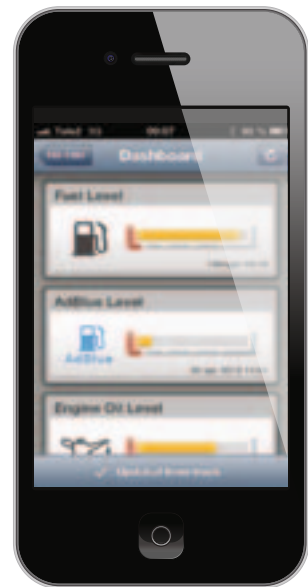
Encuentre siempre una temperatura agradable al volver.

No tiene que estar en la cabina para activar el sistema de climatización. Con My Truck puede activarlo al instante desde cualquier lugar. También puede programar el inicio con temporizador o con configuraciones semanales, para que siempre encuentre la temperatura perfecta.



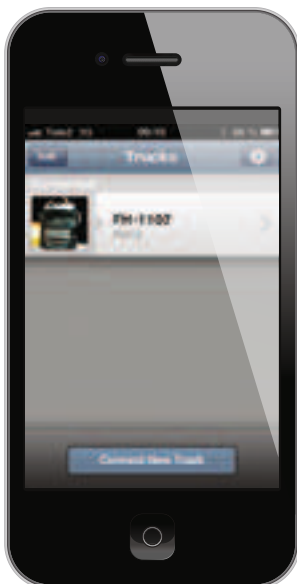
Manténgalo protegido.

Asegúrese de que ha cerrado las puertas y de que la alarma está activada correctamente. En caso de que salte la alarma, recibirá una alerta de inmediato.



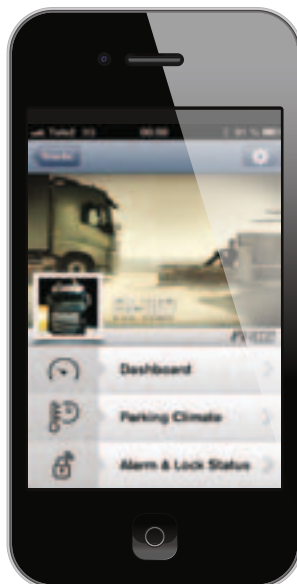
Compruebe el salpicadero antes de entrar.

Realice la inspección previa al viaje antes de llegar al camión. Con My Truck puede comprobar los niveles de diésel, AdBlue, aceite del motor, refrigerante y líquido limpiador, así como el estado de la batería y las luces.



Una aplicación para controlarlos a todos...

Conecte toda la flota a una aplicación. Lo único que tiene que hacer es pulsar el botón y seguir las instrucciones. Introduzca un nombre y una imagen para cada camión y será sencillo encontrarlos en la lista.



...o un camión con múltiples aplicaciones.

¿Comparte el camión con otros conductores? ¿Su jefe también quiere la aplicación? ¿O quiere utilizarla en el teléfono y en la tablet? No hay problema. La descarga de la aplicación es gratis y puede conectar un número ilimitado de dispositivos a un camión.

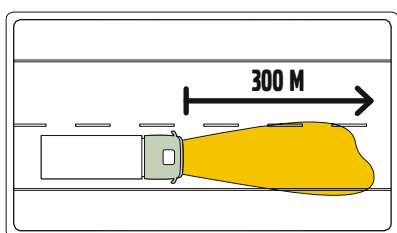


Cómo empezar a utilizarlo.

En primer lugar, necesita un Volvo FH o FH16 con el software My Truck activado. Después, solo tiene que descargar la aplicación, disponible para iOS y Android. Después, lo único que necesita es conectar el camión desde la aplicación. No podría ser más sencillo.

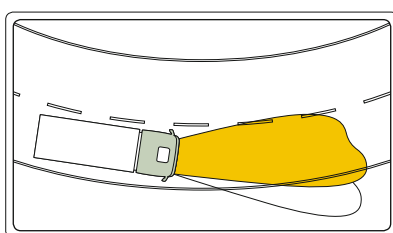
Vea siempre con claridad lo que tiene delante.

Y también en las curvas y las esquinas.



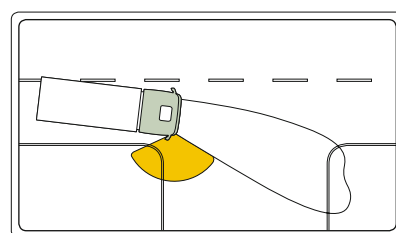
Luz de carretera principal.

Al conducir de noche, el Volvo FH es un amigo especialmente bueno. Los faros producen un haz de luz de gran potencia, que le aporta una visión anticipada de lo que ocurre en la carretera. Y lo que es igualmente importante, los demás usuarios le verán claramente en la oscuridad.



Faros dinámicos.

Lo nunca visto en un camión. Con los faros dinámicos, la luz de cruce puede girar de un lado a otro, siguiendo la carretera. Al girar en una curva, también lo hacen las luces. En rutas estrechas, se traduce en un mayor campo de visión.



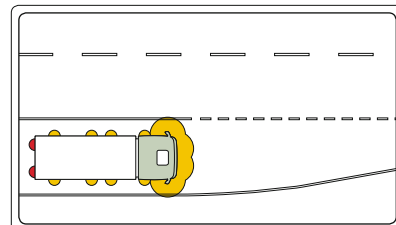
Luces estáticas en las esquinas.

Al ralentizar la marcha para girar en una curva en la oscuridad, las luces estáticas en las esquinas le ayudan. Nada más activar el intermitente, la zona del lateral se ilumina contribuyendo a detectar a usuarios de la vía.



Bi-Xenón.

Equipe los faros con Bi-Xenón para experimentar un nuevo nivel de iluminación. También ofrecen una mayor vida útil en comparación con las lámparas halógenas normales.



Luz de aproximación.

Cuando se aproxime al camión por la noche, simplemente pulse el botón del control remoto. Las luces interiores y exteriores se iluminarán para poder acceder con seguridad al camión. 📌



INTERMITENTES


LUZ DE CARRETERA

LUZ DE CRUCE

INTERMITENTE

**LUZ DE POSICIÓN
Y LUZ DIURNA**

LUCES AUXILIARES

Espacio para luces antiniebla, junto a luces estáticas en las esquinas o faros adicionales. 

Simplemente, concéntrese en la carretera.



La información es vital.

Basta con un vistazo rápido al centro del velocímetro para obtener información clave sobre las marchas, el modo de I-Shift, el programador de velocidad (adaptativo), los frenos auxiliares y el tacómetro.

Pantalla de información secundaria.

A la derecha del cuadro de instrumentos, encontrará el núcleo del sistema de infotainment: una pantalla integrada. Se denomina pantalla de información secundaria o SID (Secondary Information Display) y contiene un gran número de funciones. Algunas de ellas requieren la variante SID-High (mostrada en la imagen), una pantalla en color de gama alta y 7".



TELÉFONO

Se conecta a través de Bluetooth para que pueda buscar en la agenda, hablar con el micrófono integrado y escuchar por los altavoces.



SISTEMA DE AUDIO

Disfrute de información completa de cada pista y desplácese fácilmente entre ellas.



NAVEGADOR GPS INTEGRADO

El Volvo FH incluye un navegador totalmente integrado. Al conocer la especificación del camión, puede usar los datos del mapa como ayuda para elegir la ruta que se ajuste a la carga sobre eje y a la altura del vehículo. Se integra a la perfección con Dynafleet para poder recibir destinos exactos en el GPS desde la oficina.



CÁMARAS DE VISIÓN EXTERIOR

SID-High muestra la entrada de hasta cuatro cámaras a resolución completa.



DYNAFLEET

No se necesita una pantalla adicional. Toda la información del sistema de gestión de flotas de Volvo está integrada ahora en la pantalla SID-High.



ASISTENCIA PARA TIEMPOS DE CONDUCCIÓN

Le ayuda a gestionar las horas de conducción y de descanso para que sepa cuándo es el momento de hacer una parada.

Pantalla de información del conductor.

Cómoda pantalla de 4" con gran cantidad de información adicional. Elija lo que desee ver con los botones del volante.



CALCULA EL CAMINO

Numerosos indicadores de estado e información sobre el viaje. La vista personalizada le permite seleccionar hasta tres favoritos.



ALERTA DE CANSANCIO DEL CONDUCTOR

Si se detecta una conducción errática, aparece un mensaje claro en la pantalla. Más información en la [página 45](#).



INDICADOR DE CARGA

El indicador de carga mejorado permite controlar con precisión la carga sobre los ejes.



MENSAJES DE ERROR COMPENSIBLES

Nada de códigos de fallo ininteligibles. Los mensajes de error le dicen rápidamente y con precisión lo que ocurre, con texto sencillo.

Preste mayor atención a la carga. Incluso en la distancia.

La suspensión controlada electrónicamente o ECS (electronically controlled suspension) mejora la comodidad de conducción y le ayuda a asegurarse de que la mercancía viaja segura. ECS4 es la última versión y aporta aún más posibilidades, por ejemplo, con Work Remote. Ahora tendrá el control perfecto independientemente de si está al volante o caminando alrededor del camión.



5 niveles de carga. 3 de conducción. Todo bajo su control.

ECS incluye cuatro fuelles por eje (dos para ejes locos delante de eje motriz), lo que proporciona prácticamente una elevación paralela del chasis. Puede ajustar fácilmente la altura que prefiera. El sistema le permite almacenar cinco alturas diferentes de dársena, algo muy útil al llegar a una rampa de carga que ya conozca. Puede elegir entre tres niveles de conducción personalizables para optimizar la aerodinámica y la distancia al suelo. 📏



Mantenga el chasis estable. Y la carga en su lugar.

ECS mantiene con estabilidad el nivel de chasis, independientemente de cómo se distribuya la mercancía. Evita los vuelcos laterales, al asegurarse de que el camión siempre está equilibrado. Work Remote también le permite compensar manualmente la inclinación lateral.



Indicador de carga. Preciso y fácil de supervisar.

Con los menús y las pantallas intuitivas puede ver exactamente cómo se distribuye la carga por el vehículo. Los pesos, las cargas de ejes y las cargas de bogie se especifican por separado, para poder asegurarse de que respetan los límites, tanto en el camión como en el remolque. La calibración también resulta sencilla. Puede ajustar tanto el camión como el remolque para obtener mediciones precisas en todo momento. 📏



Equilibrelo con la yema de los dedos.

Olvídese del cable. Con el Work Remote, puede controlar la suspensión neumática de forma manual mientras camina libremente alrededor del camión.



Controle su equipo.

Active el programador de velocidad, según necesidades, hasta con cuatro tomas de fuerza. También puede ajustar la velocidad del motor y almacenar el ajuste de las revoluciones para acceder a él rápidamente.



Encienda las luces.

¿Dispone de luces de trabajo, balizas o luces específicas de fábrica? Utilice el Work Remote para encenderlas o apagarlas.



Añada funciones de fábrica.

Dependiendo de la carrocería puede controlar otras funciones. Podrá acceder fácilmente a todas ellas a través de los menús pudiendo compartir los mismos iconos que los botones en el salpicadero.



Utilícelo como llave para la puerta.

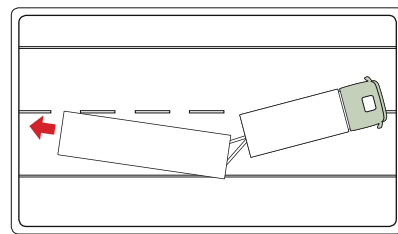
Sí, es algo mayor que una llave normal. Pero es muy cómodo para abrir y cerrar las puertas de la cabina sin tener que dejar el control remoto.



Controles de la plataforma elevadora integrada.

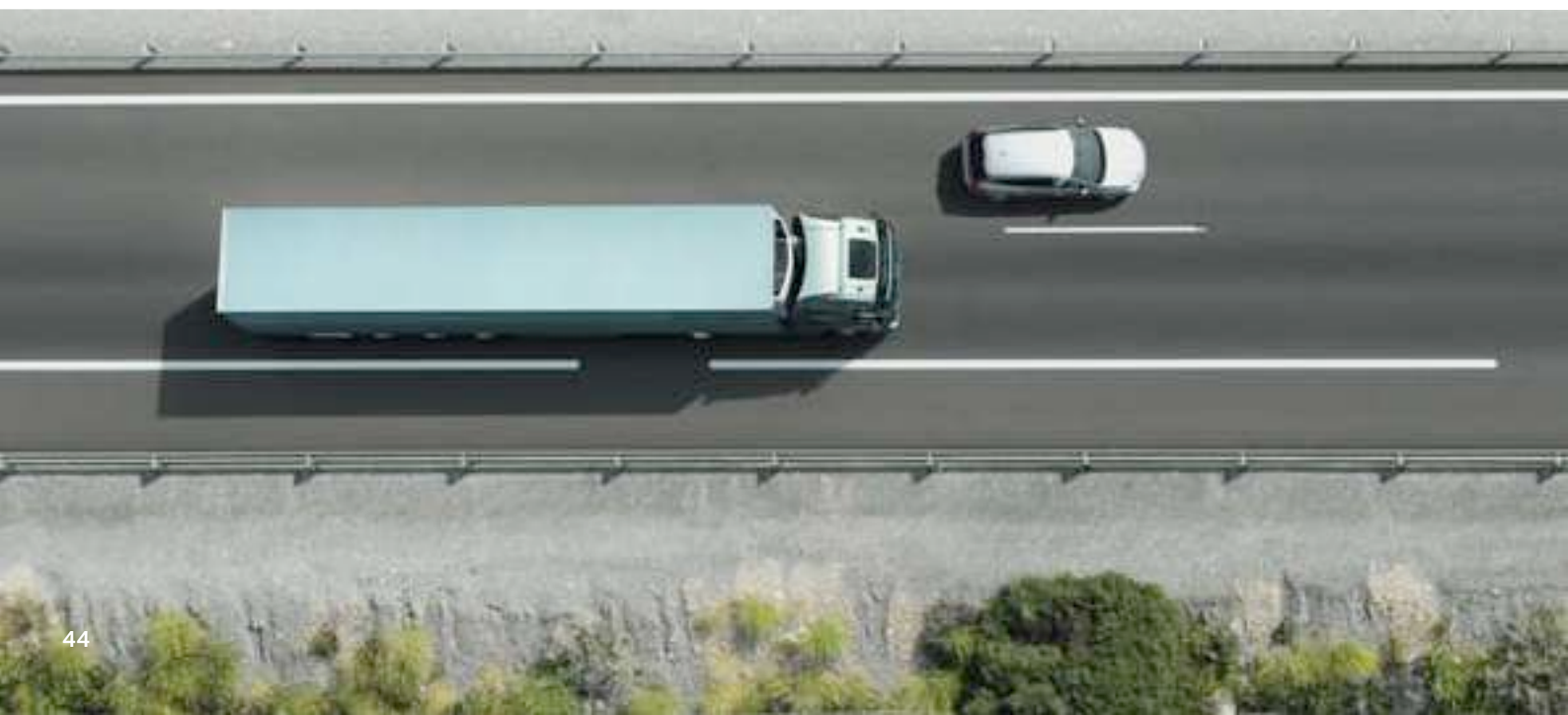
No es necesario llevar dos mandos a distancia. Con la versión actualizada de Work Remote puede subir y bajar cómodamente la plataforma elevadora.

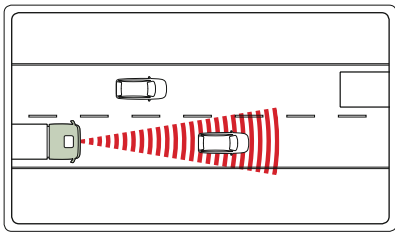
Un ojo más sobre la carretera.



Freno ampliado.

En ciertas situaciones, como al girar o al conducir en pendientes descendientes en una carretera resbaladiza, corre el riesgo de que el remolque adelante al camión, creando el peligroso efecto tijera. El freno ampliado es una nueva función de Volvo, ideada para evitar que esto ocurra. Al frenar el remolque, la combinación del vehículo se estira y el peligro se reduce. El sistema se puede activar automáticamente en situaciones de riesgo, a velocidades superiores a 50 km/h.

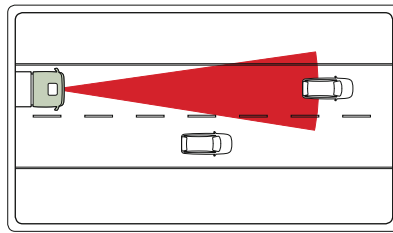




Programador de velocidad adaptada con advertencia de peligro de colisión y freno de emergencia.

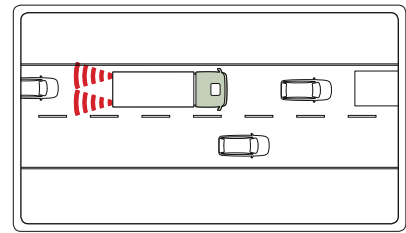
Siga el ritmo del tráfico sin esfuerzo. El programador de velocidad adaptada basado en radar (ACC) mantiene una distancia segura con el vehículo que circula delante, controlando el acelerador y todos los frenos disponibles. Si existe riesgo de colisión, se proyectan luces de advertencia en el parabrisas.

El sistema de advertencia de peligro de colisión con frenada de emergencia ha mejorado. Si un impacto es inminente, le ayuda en la frenada, con lo que se reduce el riesgo de sufrir lesiones graves.



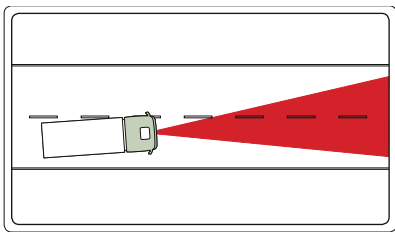
Asistencia para Permanencia en el Carril.

Salirse del carril es una causa habitual de accidentes graves. Demasiado habitual, en nuestra opinión. La Asistencia para Permanencia en el Carril sigue las marcas de la carretera con una cámara y le alerta si las cruza accidentalmente.



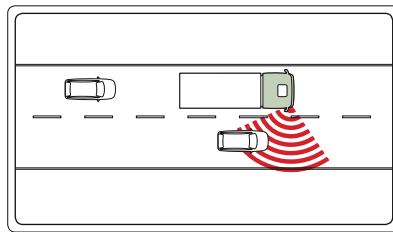
Luz de frenado de emergencia.

Si pisa repentinamente los frenos, las luces de freno parpadean rápidamente para alertar al vehículo que circule detrás. Una forma sencilla de evitar colisiones por la parte trasera, que pueden ser mortales y producir colisiones múltiples. +



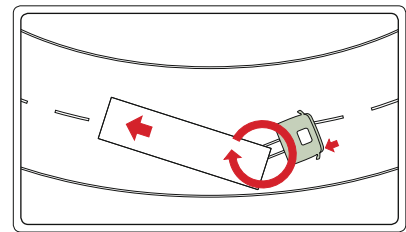
Alerta de Cansancio del Conductor.

Se trata de un sistema inteligente que registra su comportamiento a la hora de conducir. Si difiere de lo normal y da muestras de cansancio, una señal le alerta y un mensaje en la pantalla le recomienda que descanse. +



Sistema de Control de Ángulo Muerto.

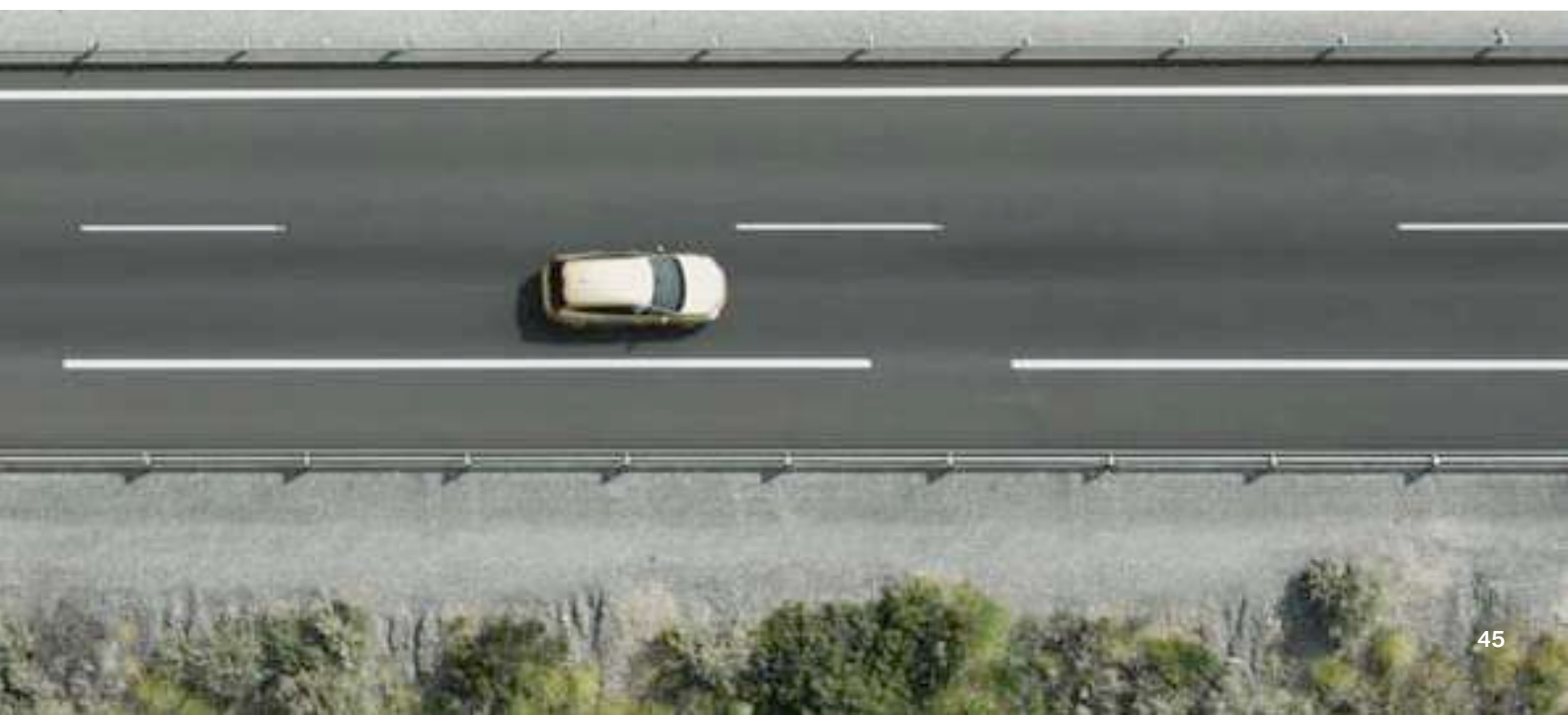
El área de ángulo muerto en el lado del copiloto puede ocultar fácilmente a otros usuarios de la carretera. El sistema de Control de Ángulo Muerto está equipado con un radar que comprueba el área cuando activa el intermitente. Si detecta algo en el área, se lo indica mediante un sonido y un icono parpadeante en el retrovisor.



Programa Electrónico de Estabilidad.

El Programa Electrónico de Estabilidad o ESP (Electronic Stability Program) reduce con eficiencia el riesgo de vuelcos y deslizamientos. En situaciones de riesgo, se activa al instante, reduce la potencia del motor y frena el camión y el remolque. Cada rueda del camión se frena de forma individual. ESP se encuentra disponible para la mayoría de especificaciones de camiones, tanto tractoras como rígidos. +

+ También disponible como accesorio.



Especificación a medida de su Volvo FH.

No existe ningún camión que se adapte a todo. Por ello, la serie Volvo FH ofrece posibilidades ilimitadas. La disposición flexible del chasis y las instrucciones de Volvo para carroceros o VBI (Volvo Bodybuilder Instructions) facilitan la preparación del camión para una superestructura. Además, la línea motriz, las cabinas y los paquetes de equipamiento le proporcionan aún más opciones. Así pues, bienvenido a todo un mundo de elecciones. Un mundo en el que su concesionario le guiará para encontrar el camión perfecto para sus necesidades y deseos.

1 CHASIS

Configuraciones de ejes, alturas de chasis, distancias entre ejes, bogies, suspensiones traseras y frenos.

PÁGINAS 47-51

2 LÍNEA MOTRIZ

Motores, cajas de cambio, software I-Shift y doble embrague de I-Shift, ejes traseros, relaciones de ejes traseros y tomas de fuerza.

PÁGINAS 52-58

3 CABINA

Especificaciones y medidas para las cabinas dormitorio de techo bajo, dormitorio, Globetrotter y Globetrotter XL.

PÁGINAS 59-61

4 PAQUETES DE EQUIPAMIENTO

Paquetes completos de equipamiento que mejoran la comodidad del conductor, la seguridad y el ahorro de combustible.

PÁGINAS 62-64

5 ACCESORIOS

Existen muchas formas de añadir accesorios al Volvo FH. Vea algunos de los más destacados.

PÁGINA 65

TRACCIÓN / ALTURA DE CHASIS / DISTANCIA ENTRE EJES (dimensiones en dm)

Rígido 4x2

RAD-L90	Alto	34	35	37	40	43	46	49	52	56	60		
RAD-GR	Alto	34		37	40	43	46	49	52	56	60	63	65 67
	Medio			37	40	43	46	49	52	56	60	63	65 67
	Bajo								52	56	60	63	65 67
RAD-G2	Extra alto			37	40	43	46	49					

Rígido 6x2

RADT-AR	Alto	34		37	39	43	46	49	52	56	60		
RADT-GR	Alto		35	37	39	43	46	48	49	52	56	60	
	Medio		35	37	39	43	46	48	49	52	56	60	
	Bajo		35	37	39	43	46	48	49	52	56	60	

Rígido 6x4

RADD-BR	Alto	32	34	37	39	43	46	49	52	56		
RADD-TR1	Alto	32	34	37	39	43	46	49	52	56		
RADD-TR2	Alto	32	34	37	39	43	46	49		56		
RADD-GR	Alto	32	34	37	39	43	46	49	52	56		
	Medio		34	37	39	43	46	49	52	56		
	Bajo			37	39	43	46	49	52	56		
RADD-G2	Extra alto	32	34	37	39	43	46					

Rígido 8x2

RADT-AR	Alto								51	56	60	
RADT-GR	Alto					43	43,5	46	49	51	56	60
RAPDT-GR	Alto					43	46	49	51	56	60	
	Medio					43	46	49	51	56	60	

Rígido 8x4

RADD-BR	Alto					43	43,5	46	49	51	56	64
RADD-TR1	Alto					43	43,5	46	49	51	56	
RADD-TR2	Alto					43	43,5	46	49	51	56	60 62
RADD-GR	Alto					43	46	49	51	56	60	64
RADDT-GR	Alto	32	34	37	39	41	43	46	49	52		
	Medio	32	34	37	39	41	43	46	49	52		
RAPDD-GR	Alto					43	46	49	51	53	56	
	Medio					43	46	49	51	53	56	
RADD-G2	Extra alto					43	46	49	51	56	60	
RADDT-G2	Extra alto	32	34	37	39	41	43	46	49	52		

1 CHASIS

TRACCIÓN / ALTURA DE CHASIS / DISTANCIA ENTRE EJES (dimensiones en dm)

Tractora 4x2

RAD-L90	Alto				35	36	37	38
RAD-GR	Alto				35	36	37	38
	Medio				35	36	37	38
	Bajo				35	36	37	38
	Extra bajo				35	36	37	38
RAD-G2	Extra alto				35	36	37	38

Tractora 6x2

RADT-AR	Alto					34			39	
RADT-GR	Alto			30	32	34		37	39	
	Medio	28,5	30	32	34			37	39	
	Bajo	28,5	30	32	34			37		
RAPD-GR	Alto								39	41
	Medio								39	41

Tractora 6x4

RADD-BR	Alto		30	32			36		39
RADD-TR1	Alto		30	32	34		36		39
RADD-TR2	Alto		30	32	34		36		39
RADD-GR	Alto		30	32	34		36		39
RADD-G2	Extra alto		30	32	34		36		39

Tractora 8x4

RAPDD-GR	Alto						36		39
----------	------	--	--	--	--	--	----	--	----

ALTURAS DE CHASIS

Extra bajo (tractora)	aprox. 810 mm
Bajo	aprox. 850 mm
Medio	aprox. 900 mm
Alto	aprox. 1.000 mm
Extra alto	aprox. 1.200 mm

TRAVESAÑOS DE REMOLQUE

Barras de remolque montadas centralmente en el chasis, en posición intermedia y en posición inferior para remolques de ejes centrales. Las barras se pueden acoplar en intervalos de 25 mm.

DEPÓSITOS DE COMBUSTIBLE

Depósitos de aluminio o acero con volúmenes de 150 a 900 litros. El volumen máximo de combustible es de 1.480 litros para una tractora de 4x2.

DEPÓSITOS DE ADBLUE

Volúmenes de 32 a 100 litros. La bomba de AdBlue se integra en el módulo del depósito de AdBlue. Plástico.

QUINTAS RUEDAS

Instalación certificada que permite una carga de hasta 36 toneladas. En la gama se incluye una quinta rueda ISO con perfiles en forma de L a distintas alturas para una mayor libertad de elección. La quinta rueda y su montaje es una variante de peso bajo, ya que no requiere una placa de fijación. La altura de la quinta rueda por encima del chasis es a partir de unos 140 mm. Se encuentra disponible la lubricación integrada y el indicador de conexión de remolque como equipo opcional para variantes específicas.

SUSPENSIÓN DELANTERA INDIVIDUAL

Disponible para 4x2 y 6x2 con eje loco detrás de eje motriz o eje loco delante de eje motriz (sólo tractora), carga sobre eje delantero hasta 8,5 toneladas.

DIRECCIÓN DINÁMICA DE VOLVO

Sistema de dirección activa con superposición de par. Aporta más fuerza de dirección a bajas velocidades, reduce las sacudidas de la dirección y mantiene el volante recto al frenar en superficies con adherencia no homogénea. El volante vuelve automáticamente a la posición neutra al conducir hacia delante y al dar marcha atrás.

Disponible para tractoras y rígidos de 4x2, 6x2, 6x4, 8x2 o 8x4 con eje delantero único.

La dirección dinámica de Volvo también está disponible para ejes delanteros dobles en rígidos 8x2 y 8x4.*

* Disponible a lo largo de 2015.

EJES LOCOS DETRÁS DE EJE MOTRIZ

Disponibles en varias versiones: fijo con rueda sencillas o gemela, autodireccional o direccional. Carga sobre eje: 7,5, 9,5 o 10 toneladas.

EJES LOCOS DELANTE DEL EJE MOTRIZ

Disponible en las variantes fijo y autodireccional para tractoras y rígidos. Carga sobre eje: 7,5 o 9 toneladas.

CARGA MÁXIMA EN EJE DELANTERO

(toneladas)

	Neumática	Ballestas
Extra bajo	7,5	-
Bajo	8	-
Medio	9*	9
Alto	9	10/18**
Extra alto	-	10/18**

* Con suspensión delantera individual 8,5.

** Con ejes delanteros dobles (FAA20/FAA21).

1 CHASIS

SUSPENSIÓN TRASERA

Tipo	Combinación de eje	Tipo de suspensión	Carga sobre eje bogie (toneladas)	Reducción	Otros ejes
Único					
<input type="checkbox"/> RAD-L90	4x2	Parabólica en forma de S	13	Simple/cubo	
<input type="checkbox"/> RAD-GR	4x2	Neumática	11,5/13	Simple/cubo	
<input type="checkbox"/> RAD-G2	4x2	Neumática	13	Cubo	
Bogie					
<input type="checkbox"/> RADT-AR	6x2/8x2	Parabólica	19/21	Simple/cubo	Eje loco fijo detrás de eje motriz
<input type="checkbox"/> RADT-GR	6x2/8x2	Neumática	19/20,5/22,5/23	Simple/cubo	Eje loco fijo/direccional/ Autodireccional detrás de eje motriz
<input type="checkbox"/> RAPD-GR	6x2	Neumática	19/22	Simple/cubo	Eje loco fijo/delante de eje motriz direccional
<input type="checkbox"/> RADD-G2	6x4/8x4	Neumática	21/23/26	Simple/cubo	
<input type="checkbox"/> RADD-BR	6x4/8x4	Parabólica	21	Simple/cubo	
<input type="checkbox"/> RADD-TR1	6x4/8x4	Parabólica/ballestas convencionales	23/26	Simple/cubo	
<input type="checkbox"/> RADD-TR2	6x4/8x4	Ballestas convencionales	26/32	Cubo	
<input type="checkbox"/> RAPDT-GR	8x2	Neumática	27/30/30,5/31,5/32	Simple/cubo	3 ejes/eje loco delante de eje motriz direccional y eje loco direccional o fijo detrás de eje motriz
<input type="checkbox"/> RADD-GR	6x4/8x4	Neumática	21/23/26	Simple/cubo	
<input type="checkbox"/> RADDT-GR	8x4	Neumática	27/33/36	Simple/cubo	3 ejes/eje loco detrás de eje motriz direccional
<input type="checkbox"/> RAPDD-GR	8x4	Neumática	27/30,5/32/35	Simple/cubo	3 ejes/eje loco delante de eje motriz direccional
<input type="checkbox"/> RADDT-G2	8x4	Neumática	27/33/36	Simple/cubo	3 ejes/eje loco detrás de eje motriz direccional

ALTURAS DE ENGANCHE DE QUINTA RUEDA


Tracción	Altura de chasis	Suspensión	Alt. de bastidor	Altura 5ª rueda*	Neumático	Alt. enganche mín.**	Altura tracción nominal**
4x2	Extra bajo	RAD-GR	266	140	295-55	867	912
	Extra bajo	RAD-GR	266	140	295-60	887	932
	Bajo	RAD-GR	266	140	315-60	955	1015
	Medio	RAD-GR	266	140	315-70	1014	1075
	Medio	RAD-GR	300	140	315-70	1031	1092
	Alto	RAD-GR	266	140	315-80	1056	1147
	Alto	RAD-GR	300	140	315-80	1090	1164
6x2	Bajo	RADT-GR	266	160	315-60	975	1035
	Medio	RADT-GR	266	160	315-70	1034	1095
	Medio	RADT-GR	300	160	315-70	1051	1112
	Alto	RADT-GR	300	150*	315-80	1160	1234
	Medio	RAPD-GR	266	160	315-70	1034	1095
	Medio	RADT-GR	300	160	315-70	1051	1112
	Alto	RAPD-GR	266	160	315-80	1076	1167
6x4	Alto	RADD-GR	300	150*	315-80	1173	1234
	Alto	RAPDD-GR	300	160	315-80	1137	1207

* +60 mm altura de montaje. ** Alturas aproximadas.

FRENOS

Los frenos de disco Volvo EBS (sistema de frenos controlado electrónicamente) están disponibles con los paquetes de programas STD (estándar) y MED (medio) para rígidos y tractoras. ESP está disponible para tractoras y rígidos con tracción 4x2, 6x2 y 6x4. De esta forma, Volvo puede ofrecer el sistema ESP prácticamente en todas las aplicaciones ADR y combinaciones EMS. La gama de frenos incluye también frenos de tambor de leva en Z Volvo con ABS (sistema de frenos antibloqueo).

EBS MEDIO

Además de las características del paquete EBS Estándar, véase a continuación. 

CONTROL DEL ESTADO DE EBS

Supervisión del estado de EBS mediante el sistema electrónico del vehículo, TEA2+ y Volvo Tech Tool.

AYUDA DE ARRANQUE EN PENDIENTES

Los frenos se liberan únicamente cuando se ha generado par motor suficiente para impulsar el vehículo hacia delante.

ANÁLISIS DE DESGASTE DE LAS PASTILLAS

Aviso de forro del freno: calcula el kilometraje que hay disponible con los forros actuales.

LIBERACIÓN AUTOMÁTICA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

El freno de estacionamiento se libera cuando el conductor pisa el pedal del acelerador y se selecciona una marcha (sólo en la caja de cambios I-Shift).


OPCIONES ADICIONALES

Además de los paquetes de programa, se encuentran disponibles las siguientes opciones:


FRENO AMPLIADO

Permite al conductor aplicar mayor freno al remolque. El freno se activa automáticamente y se reduce al mínimo el riesgo de que se produzca el efecto "tijera". Sólo para rígidos.

ESP (PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD)

El sistema de estabilidad de freno acciona los frenos de forma individual en cada rueda, aportando así estabilidad para toda la combinación del vehículo y contrarrestando el efecto "tijera", los vuelcos y la oscilación del remolque. ESP cumple los requisitos de la normativa Control electrónico de estabilidad en los vehículos. 

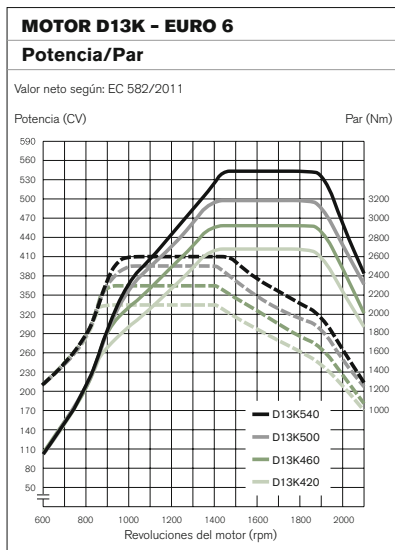
LUZ DE FRENADO DE EMERGENCIA

Al frenar de golpe a partir de velocidades superiores a 50 km/h, las luces de freno parpadean cuatro veces por segundo. 

RALENTIZADOR HIDRÁULICO

Ralentizador compacto montado en la caja de cambios con un efecto máximo de 440 kW.

2 LÍNEA MOTRIZ



<input type="checkbox"/> D13K420 (309 kW)	
Potencia máxima a 1.400-1.800 rpm	420 CV
Par máximo a 860-1.400 rpm	2.100 Nm
<input type="checkbox"/> D13K460 (338 kW)	
Potencia máxima a 1.400-1.800 rpm	460 CV
Par máximo a 900-1.400 rpm	2.300 Nm
<input type="checkbox"/> D13K500 (368 kW)	
Potencia máxima a 1.400-1.800 rpm	500 CV
Par máximo a 1.000 - 1.400 rpm	2.500 Nm
<input type="checkbox"/> D13K540 (397 kW)	
Potencia máxima a 1.450-1.800 rpm	540 CV
Par máximo a 1.000 - 1.450 rpm	2.600 Nm

D13K	
Nº de cilindros	6
Cilindrada	12,8 dm ³
Carrera	158 mm
Diámetro	131 mm
Relación de compresión	17.0:1
Gama económica	
de revoluciones	900-1.400 rpm
Potencia de frenado del regulador de gases de escape (2.300 rpm)	200 kW
Potencia+ VEB (2.300 rpm)	375 kW
VEB+	opcional
Filtros de aceite	2 de flujo completo, 1 de derivación
Volumen de cambio de aceite, incluido el filtro	
	33 l
Sistema de refrigeración, volumen total	38 l
Intervalo para el cambio de aceite: Hasta 100.000 km o una vez al año con VDS4.	

REQUISITOS PREVIOS

DE COMBUSTIBLE

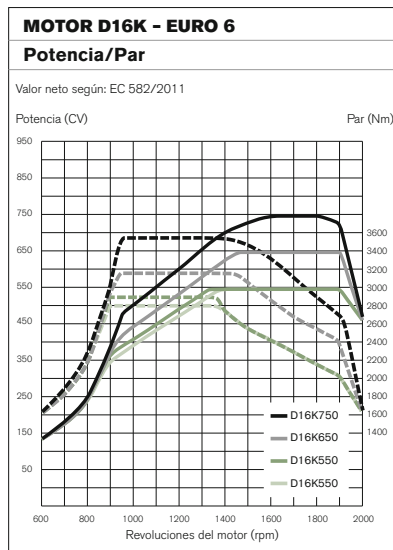
Sólo combustible sin azufre (EN590, máx. 10 ppm de azufre).

TOMAS DE FUERZA MONTADAS

EN EL MOTOR

Dos versiones de par disponibles	
EPTT650, relación 1.26:1	650 Nm*
EPTT1000, relación 1.26:1	1.000 Nm*

* Ambos pares al conducir y al detenerse.



<input type="checkbox"/> D16K550 (405 kW)	
Potencia máx. a 1.350-1.900 rpm	550 CV
Par máximo a 900-1.350 rpm	2.800 Nm
<input type="checkbox"/> D16K550 (405 kW)	
Potencia máx. a 1.350-1.900 rpm	550 CV
Par máximo a 900-1.350 rpm	2.900 Nm
<input type="checkbox"/> D16K650 (479 kW)	
Potencia máx. a 1.450-1.900 rpm	650 CV
Par máximo a 950-1.450 rpm	3.150 Nm
<input type="checkbox"/> D16K750 (552 kW)	
Potencia máx. a 1.600-1.800 rpm	750 CV
Par máximo a 950 - 1.400 rpm	3.550 NM

D16K	
Nº de cilindros	6
Cilindrada	16,1 dm ³
Carrera	165 mm
Diámetro	144 mm
Relación de compresión	16.0:1
Gama económica	
de revoluciones	1.000-1.300 rpm
Potencia de frenado del regulador de gases de escape (2.200 rpm)	230 kW
Potencia VEB+ (2.200 rpm)	470 kW
VEB+	opcional
Filtros de aceite	2 de flujo completo, 1 de derivación
Volumen de cambio de aceite, incluido el filtro	
	42 l
Sistema de refrigeración, volumen total	48 l
Intervalo para el cambio de aceite: Hasta 100.000 km o una vez al año con VDS4.	

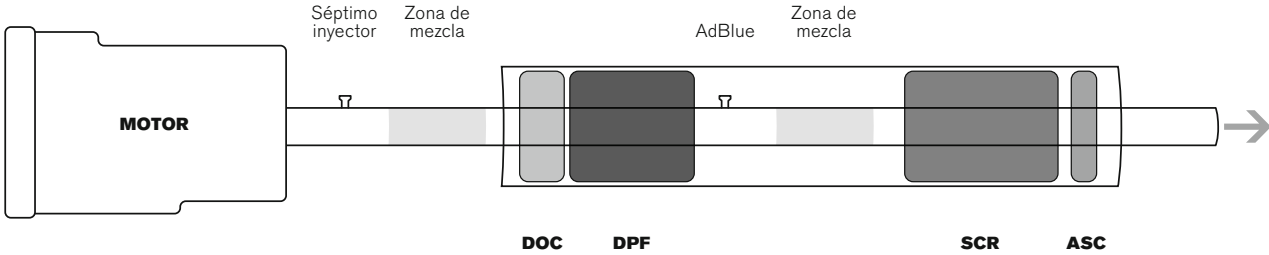
TOMAS DE FUERZA MONTADAS

EN EL MOTOR

Dos versiones de par disponibles*:	
EPTT650, relación 1.26:1	650 Nm
EPTT1000, relación 1.26:1	1.000 Nm

* Ambos pares al conducir y al detenerse.

NUESTRA SOLUCIÓN PARA EURO 6



MOTOR

Los nuevos componentes del motor tienen una función principal: ajustar con precisión todos los pasos del flujo de aire a través del motor y asegurarse de que los gases de escape lleguen al sistema de tratamiento posterior a una temperatura óptima sin renunciar al ahorro de combustible o al rendimiento del motor.

SÉPTIMO INYECTOR

Se utiliza un inyector especial de diésel para controlar el calor del Catalizador por Oxidación Diésel (DOC), garantizar la eficacia del Filtro de Partículas Diésel (DPF) y una buena funcionalidad de la unidad de Reducción Catalítica Selectiva (SCR).

CATALIZADOR POR OXIDACIÓN

DIÉSEL (DOC)

El Catalizador por Oxidación Diésel (DOC) produce el NO_2 necesario para que el Filtro de Partículas Diésel (DPF) queme con eficacia las partículas. En condiciones de frío, proporciona el calor necesario para la regeneración.

FILTRO DE PARTÍCULAS DIÉSEL (DPF)

El filtro recoge las partículas y las almacena hasta que se queman durante la regeneración, que se realiza sin que el conductor tenga que emprender ninguna acción.

CATALIZADOR DE REDUCCIÓN

SELECTIVA (SCR)

En la zona de mezcla, los gases se pulverizan con AdBlue. Cuando llegan al catalizador, el óxido de nitrógeno (NO_x) se transforma eficazmente en inocuos gases de nitrógeno y vapor de agua.

CATALIZADOR DE SÍNTESIS

DE AMONIACO (ASC)

Último paso antes de llegar al tubo de escape, en el que se elimina el amoníaco restante (NH_3), si es que queda algún resto.

NORMAS EUROPEAS SOBRE EMISIONES 1993-2013

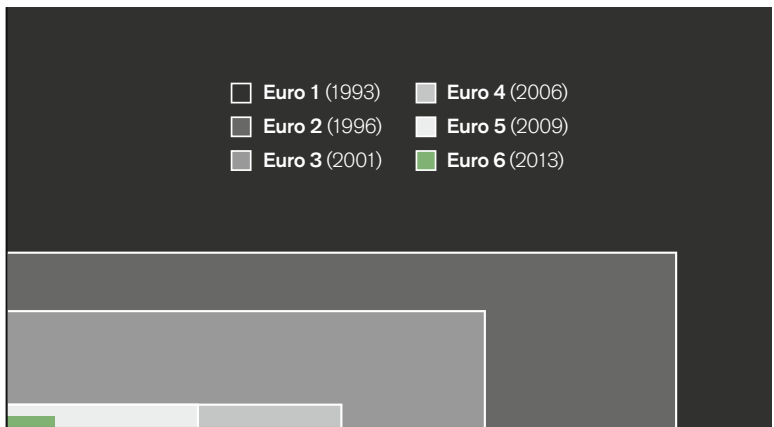
PM (g/kWh)

0.36

0.30

0.20

0.10



PM = Partículas

NO_x = Óxidos de nitrógeno

2 LÍNEA MOTRIZ

I-SHIFT

Caja de cambios de 12 velocidades con Split (desmultiplicación de marcha) y Range (desmultiplicación de gama), con sistema automático de cambio de marchas. Puede equiparse con un ralentizador integrado, toma de fuerza, bomba de dirección asistida de emergencia y un refrigerador de aceite.

I-SHIFT

Tipo	Marcha superior	Par motor (Nm)	Aprobación de MMC (toneladas)
<input type="checkbox"/> AT2412E	Directa	2400	44
<input type="checkbox"/> AT2612E	Directa	2600	60
<input type="checkbox"/> ATO2612E	Supermarcha	2600	60
<input type="checkbox"/> AT2812E	Directa	2800	44/52
<input type="checkbox"/> ATO3112E	Supermarcha	3150	60
<input type="checkbox"/> ATO3512E	Supermarcha	3550	60

PAQUETES DE SOFTWARE I-SHIFT

	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Funciones	Básico	Distribución y construcción	Larga distancia y bajo consumo	Larga dist. y ahorro de combust. con I-See	Transporte de gran tonelaje*	Transporte de gran tonelaje con I-See*
Selección de la marcha de inicio	•	•	•	•	•	•
Prestaciones en el cambio	•	•	•	•	•	•
Ajuste en la selección de la marcha	•	•	•	•	•	•
Indicador de temperatura de aceite en la caja de cambios	•	•	•	•	•	•
Estrategia adicional de cambio		•	•	•	•	•
Inicio de movimiento		•	•	•	•	•
I-Roll			•	•	•	•
Programador inteligente de velocidad			•	•	•	•
I-See, incluido I-Cruise				•		•
Selección de marchas para MMC pesada					•	•
Opciones adicionales						
Funciones adicionales para toma de fuerza	•	•	•	•	•	•
Ajuste mejorado de selección de marcha, incluida la función de acelerador a tope		•	•	•	•	•
Rendimiento mejorado – Carreteras en mal estado		•	•	•	•	•


* Sólo AT2612E.

PAQUETES DE SOFTWARE I-SHIFT


BÁSICO

Se suministra de serie con I-Shift y proporciona a la caja de cambios sus funciones básicas.


DISTRIBUCIÓN Y CONSTRUCCIÓN

Adapta las funciones de la caja de cambios para operaciones de distribución y construcción. Entre las características se incluyen funciones que ayudan al conductor en el arranque y en las maniobras cerca de otros vehículos. 


LARGO RECORRIDO Y BAJO CONSUMO

Contiene funciones inteligentes que reducen al mínimo el consumo de combustible. Hace que este paquete de programas esté especialmente indicado para transportes de largo recorrido. 


LARGO RECORRIDO Y AHORRO DE COMBUSTIBLE CON I-SEE

Añade I-See, incluido I-Cruise, al paquete de Largo recorrido con bajo consumo, para obtener ahorros de combustible aún mayores. 

TRANSPORTE DE GRAN TONELAJE

Optimiza la caja de cambios I-Shift para grandes masas máximas en combinación (superiores a 85 toneladas). 

TRANSPORTE DE GRAN TONELAJE CON I-SEE

Añade I-See, incluido I-Cruise, al paquete de transporte de gran tonelaje, para obtener ahorros de combustible aún mayores. 

DOBLE EMBRAGUE DE I-SHIFT

Caja de cambios de 12 velocidades, doble embrague y Range (desmultiplicación de gama), con sistema automático de cambio de marchas. Con el doble embrague, el cambio de marchas es rápido, uniforme y cómodo. Puede equiparse con un ralentizador integrado, toma de fuerza y una bomba de dirección asistida de emergencia. El refrigerador de aceite es estándar.

DOBLE EMBRAGUE DE I-SHIFT

Tipo	Marcha superior	Par motor (Nm)	Aprobación de MMC (toneladas)
<input type="checkbox"/> SPO2812	Supermarcha	2800	60

PAQUETES DE SOFTWARE DEL DOBLE EMBRAGUE DE I-SHIFT

Funciones	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
	Básico	Larga distancia y bajo consumo	Larga dist. y ahorro de combust. con I-See
Selección de la marcha de inicio	•	•	•
Prestaciones en el cambio	•	•	•
Ajuste en la selección de la marcha	•	•	•
Indicador de temperatura de aceite en la caja de cambios	•	•	•
Estrategia adicional de cambio		•	•
Inicio de movimiento		•	•
I-Roll		•	•
Programador inteligente de velocidad		•	•
I-See, incluido I-Cruise			•
Opciones adicionales			
Funciones adicionales para toma de fuerza	•	•	•
Ajuste mejorado de selección de marcha, incluida la función de acelerador a tope		•	•
Rendimiento mejorado – Carreteras en mal estado		•	•

PAQUETES DE SOFTWARE DEL DOBLE EMBRAGUE DE I-SHIFT

BÁSICO

Se suministra de serie con doble embrague de I-Shift y proporciona a la caja de cambios sus funciones básicas.

LARGO RECORRIDO Y BAJO CONSUMO

Contiene funciones inteligentes que reducen al mínimo el consumo de combustible. Hace que este paquete de programas esté especialmente indicado para transportes de largo recorrido. 📦

LARGO RECORRIDO Y AHORRO DE COMBUSTIBLE CON I-SEE

Añade I-See, incluido I-Cruise, al paquete de Largo recorrido con bajo consumo, para obtener ahorros de combustible aún mayores. 📦

2 LÍNEA MOTRIZ

EXPLICACIÓN DE LAS FUNCIONES DE I-SHIFT Y DOBLE EMBRAGUE DE I-SHIFT

SELECCIÓN DE LA MARCHA DE INICIO

Selección automática de la relación de inicio de movimiento correcta (de la 1ª a la 6ª marcha).

La masa máxima en combinación (MMC) y la pendiente de la calzada influyen en la elección de la marcha de inicio de movimiento.

PRESTACIONES EN EL CAMBIO

Ofrece cambios más rápidos y suaves mediante la utilización inteligente del freno motor, el doble embrague y el freno del eje intermediario.

AJUSTE EN LA SELECCIÓN DE LA MARCHA

Permite modificar la selección de marchas mediante los botones de la palanca de cambios cuando el freno motor está en modo automático.

INDICADOR DE TEMPERATURA DE ACEITE EN LA CAJA DE CAMBIOS

Muestra la temperatura del aceite de la caja de cambios en la pantalla de información.

ESTRATEGIA ADICIONAL DE CAMBIO

Interactúa con los sistemas EBS y ECS para facilitar el arranque y las maniobras cerca de otros vehículos. Optimiza la potencia de frenado de VEB/VEB* al seleccionar automáticamente la marcha correcta para que el motor funcione a revoluciones altas. Cuando se cambia de marcha con el doble embrague del I-Shift durante el frenado de motor, al cambiar de marcha no se interrumpirá la capacidad de frenado.

INICIO DE LA MARCHA

Optimiza la selección de marcha y las funciones de EBS cuando se conduce a baja velocidad.

Entre otras cosas, garantiza que la función de Ayuda para arranque en pendientes sólo se active en pendientes ascendentes.

I-ROLL

Activación y desactivación automática de punto muerto para reducir el consumo de combustible.

I-Roll se utiliza cuando no se necesita potencia de motor ni frenado de motor, por ejemplo, en carreteras llanas.

PROGRAMADOR INTELIGENTE DE VELOCIDAD

Interactúa con el programador de frenado del vehículo, evitando que actúen los frenos auxiliares si no es necesario. De este modo, la función de rueda libre se puede utilizar aún más, ahorrando por tanto más combustible.

I-SEE

Un software de I-Shift inteligente que puede almacenar datos topográficos y utilizar esta información para ahorrar combustible y mejorar la comodidad de conducción. Los datos se guardan en una base de datos disponible para los demás usuarios de I-See. Al solicitar I-See, también se incluye el programador de velocidad I-Cruise. I-Cruise también se puede solicitar por separado.

SELECCIÓN DE MARCHAS PARA MMC PESADA

Optimiza la selección de marchas para masas máximas en combinación (MMC) elevadas, de entre 85 y 180 toneladas.

OPCIONES ADICIONALES

FUNCIONES ADICIONALES PARA TOMA DE FUERZA

Varias funciones que facilitan el uso de la toma de fuerza.

AJUSTE MEJORADO DE SELECCIÓN DE MARCHA, INCLUIDA LA FUNCIÓN DE ACELERADOR A TOPE

Permite modificar la selección de marchas mediante los botones de la palanca de cambios durante el arranque y al conducir en modo automático. La función de acelerador a tope selecciona la marcha correcta para la máxima aceleración.

RENDIMIENTO MEJORADO - CARRETERAS EN MAL ESTADO

Varias funciones que ajustan el cambio de marchas y facilitan el arranque y la conducción en terrenos accidentados y carreteras en mal estado.

CAJAS DE CAMBIOS MANUALES

Caja de cambios manual de 14 marchas con Split (desmultiplicación de marcha) y Range (desmultiplicación de gama) con dos marchas supercortas y doce marchas hacia delante sincronizadas, además de cuatro marchas hacia atrás. La sincronización patentada con función de servo supone una reducción de las fuerzas de cambio de marcha. En las cajas de cambios se pueden instalar un ralentizador compacto, una toma de fuerza, una bomba de dirección asistida de emergencia y un enfriador de aceite.

CAJAS DE CAMBIOS MANUALES

Tipo	Marcha superior	Par motor (Nm)	Aprobación de MMC (toneladas)
<input type="checkbox"/> VT2214B	Directa	2200	100
<input type="checkbox"/> VTO2214B	Supermarcha	2200	100
<input type="checkbox"/> VT2514B	Directa	2500	100
<input type="checkbox"/> VTO2514B	Supermarcha	2500	100
<input type="checkbox"/> VT2814B	Directa	2800	100
<input type="checkbox"/> VTO2814B	Supermarcha	2800	100

COMBINACIONES DE LÍNEAS MOTRICES

Caja de cambios manual	D13K420 (2.100 Nm)	D13K460 (2.300 Nm)	D13K500 (2.500 Nm)	D13K540 (2.600 Nm)	D16K550 (2.800 Nm)	D16K550 (2.900 Nm)	D16K650 (3.150 Nm)	D16K750 (3.550 Nm)
VT2214B	•	•						
VTO2214B	•	•						
VT2514B	•	•	•					
VTO2514B	•	•	•					
VT2814B				•	•			
VTO2814B				•	•			
I-Shift								
AT2412E	•	•						
AT2612E	•	•	•	•				
ATO2612E	•	•	•	•				
AT2812E					•			
ATO3112E						•	•	
ATO3512E								•
Doble embrague de I-Shift								
SP02812		•	•	•				
Ejes de reducción simple								
RSS1344C/D	•	•	•	•				
RSS1356	•	•	•	•	•			
RSS1360	•	•	•	•	•	•	•	•
RTS2370A	•	•	•	•	•	•	•	•
Ejes de reducción de cubo								
RSH1370F	•	•	•	•	•	•	•	•
RTH2610F	•	•	•	•	•	•	•	•
RTH3210F	•	•	•	•	•	•	•	•
RTH3312	•	•	•	•	•	•	•	•

2 LÍNEA MOTRIZ

EJES TRASEROS


Tipo	Eje	Marcha	Par máximo (Nm)	Carga sobre eje/bogie (toneladas)	Aprobación de MMC (toneladas)
Reducción simple					
<input type="checkbox"/> RSS1344C/D	Único	Cónico	2600	13	44
<input type="checkbox"/> RSS1356	Único	Cónico	2400/2800	13	56/44
<input type="checkbox"/> RSS1360	Único	Cónico	3550	13	60
<input type="checkbox"/> RTS2370A	Tándem	Cónico	3550	23	70
Reducción de cubo					
<input type="checkbox"/> RSH1370F	Único	Corte espiral cónico	3550	13	70
<input type="checkbox"/> RTH2610F	Tándem	Corte espiral cónico	3550	26	100
<input type="checkbox"/> RTH3210F	Tándem	Corte espiral cónico	3550	32	100
<input type="checkbox"/> RTH3312	Tándem	Corte espiral cónico	3550	33	120

RELACIÓN DE EJES TRASEROS

RSS1344C/D	RSS1356	RSS1360	RTS2370A	RSH1370F	RTH2610F	RTH3210F	RTH3312
2.31:1*	2.50:1	2.47:1	2.43:1	3.46:1	3.33:1	3.33:1	3.61:1
2.47:1*	2.64:1	2.64:1	2.57:1	3.61:1	3.46:1	3.46:1	3.76:1
2.64:1	2.79:1	2.85:1	2.83:1	3.76:1	3.61:1	3.61:1	4.12:1
2.85:1	3.10:1	3.08:1	3.09:1	4.12:1	3.76:1	3.76:1	4.55:1
3.08:1	3.44:1	3.40:1	3.40:1	4.55:1	3.97:1	3.97:1	5.41:1
3.36:1	3.67:1	3.67:1	3.78:1	5.41:1	4.12:1	4.12:1	7.21:1
3.70:1		4.11:1	4.13:1		4.55:1	4.55:1	
			4.50:1		5.41:1	5.41:1	
			5.14:1			7.21:1	
			5.67:1				
			6.17:1				

* Para RSS1344D.

TOMAS DE FUERZA

Se dispone de una amplia gama de tomas de fuerza dependientes e independientes del embrague para accionar todo tipo de equipamiento de carrocería. 

TOMAS DE FUERZA INDEPENDIENTES DEL EMBRAGUE

PTER-DIN

Toma de fuerza montada en la parte posterior del motor para el control directo de una bomba hidráulica.

PTER1400

Toma de fuerza montada en la parte posterior del motor con conexión de brida para bomba hidráulica.

PTER 100

Toma de fuerza montada en la parte posterior del motor con conexión de brida para bomba hidráulica.

TOMA DE FUERZA DEPENDIENTE DEL EMBRAGUE.

PTR-F

Fijación de brida de conexión y régimen de motor bajo o alto.

PTR-FL/FH

Fijación de brida de conexión y régimen de motor bajo o alto.

PTR-D/PTR-DM/PTR-DH

Revoluciones bajas, medias o altas con conexión DIN para fijación directa de una bomba hidráulica.

PTRD-F

Revoluciones altas con fijación de brida de conexión para árbol de transmisión de montaje directo.

PTRD-D

Revoluciones altas con doble tracción. Conexión DIN de la parte delantera y trasera para acoplamiento directo de bombas hidráulicas.

PTRD-D1

Revoluciones altas con doble tracción. Fijación con brida de conexión en la parte trasera y fijación DIN en la delantera.

PTRD-D2

Revoluciones altas con tracción doble en la parte trasera y sencilla en la delantera. Dos fijaciones con brida de conexión en la parte trasera y una fijación DIN en la delantera.

SUSPENSIÓN DE CABINA DE CUATRO PUNTOS

Suspensión por muelles con amortiguadores completa, suspensión por muelles en la parte delantera y neumática en la parte trasera y suspensión neumática completa.

TOMAS DE AIRE

Toma de aire situada en el lateral izquierdo y disponible en versión alta o baja. También se dispone de una toma de aire frontal como opción.

COLORES

Disponible en unas 850 variantes.

TAPICERÍA

Volvo FH: Vinilo, tela, tela suave y piel.

Volvo FH16: Tela/piel y piel en dos colores.

Todos los acabados de los asientos excepto el vinilo y la tela se pueden solicitar con función de ventilación.

ASIENTO DEL CONDUCTOR

Tres niveles distintos de comodidad: Standard, Comfort y Deluxe. Todos los niveles se pueden solicitar con la tapicería opcional. El ajuste de desplazamiento longitudinal del asiento es de 240 mm y de 100 mm en sentido vertical. El asiento del conductor dispone de serie de reposacabezas, respaldo regulable y abatible, ajuste vertical y longitudinal, soporte lumbar regulable y mecanismo ajustable para el ángulo del asiento.

ASIENTO DEL ACOMPAÑANTE

Dos niveles distintos de comodidad: versiones Estándar y Comfort. Ambos niveles se pueden solicitar con la tapicería opcional. Los asientos para acompañante están equipados de serie con un reposacabezas. Se encuentra disponible como opción un asiento giratorio para acompañante.

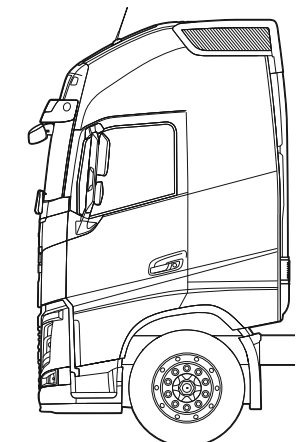
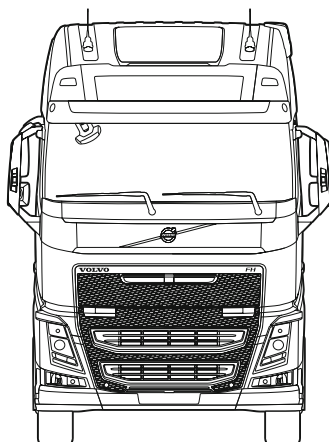
LITERAS

Dimensiones de la litera inferior de 74x200 cm, con una sección media amplia de 81,5 cm, alt. 74x200 cm, extraíble a 88x200 cm con una sección media amplia de 95,5 cm.

Colchón de 16 cm con muelles encapsulados y de excelente comodidad. Tres opciones de firmeza: Blando, Semifirme y Firme.

Dos opciones de protector de colchón que mejora el descanso y hace que sea más sencillo hacer la cama. Abatible con respaldo regulable

Dimensiones de la litera superior confort de 60x190 cm, alt. 70x190 cm.



ALMACENAMIENTO INTERIOR

Bandeja delantera con cuatro huecos de tamaño DIN y dos grandes compartimentos guardaobjetos con puerta de persiana en el lado del conductor y del acompañante. Dos cajones extraíbles debajo de la litera con una capacidad total de 130 litros. Dos compartimentos guardaobjetos más pequeños bajo el colchón, a los pies (10 l) y a la cabecera (15 l) de la litera. Compartimento a los pies de la litera para una botella PET.

ALMACENAMIENTO EXTERIOR

En ambos lados se dispone de grandes compartimentos guardaobjetos que pueden abrirse desde el exterior o el interior. Un espacio de almacenamiento adicional sin calefacción de 30 litros se encuentra disponible bajo la cabina, a ambos lados.

TECHO SOLAR/ESCOTILLA DE TECHO

La cabina está equipada con un techo solar fijo o, de forma opcional, una escotilla de techo que se puede abrir 50 mm. También sirve de salida de emergencia. La escotilla de techo se puede accionar de forma manual o eléctrica.

VOLANTE

Volante en dos tamaños: diámetro de 450 o 500 mm, dependiendo de la especificación del camión. La altura del volante se puede regular hasta 90 mm y su ángulo se puede ajustar 28 grados. Con la columna de dirección ajustable (opcional) el volante se puede ajustar en sentido vertical entre -5° y +15°, para mejorar la comodidad del conductor.

SISTEMA DE CLIMATIZACIÓN

Se dispone de tres sistemas alternativos para cubrir todas las necesidades.

Ventilador con calefacción convencional mediante refrigerante del motor.

Aire acondicionado con regulación manual (MCC).

Aire acondicionado con regulación automática de temperatura (ECC/ECC2). Este sistema también se encuentra disponible con sensores de intrusión solar, condiciones de niebla y calidad del aire.

El sistema de climatización también se puede completar con calefactor de estacionamiento de motor y cabina e I-ParkCool, un sistema de refrigeración de estacionamiento para la cabina.

I-PARKCOOL

I-ParkCool genera aire fresco con el vehículo parado y puede interactuar con el calefactor de estacionamiento para ofrecer un clima agradable, por ejemplo, durante las noches, cuando la temperatura suele descender en poco tiempo. El sistema comprueba el estado de la batería para garantizar la capacidad de arranque del camión. Calcula cuánta potencia de refrigeración se necesita para conseguir una temperatura agradable en la cabina. Si las baterías no están completamente cargadas, el sistema calculará cuánta potencia se podrá utilizar (sin que se vea reducida la capacidad de arranque). De este modo, proporcionará una refrigeración estable y adecuada durante toda la noche.

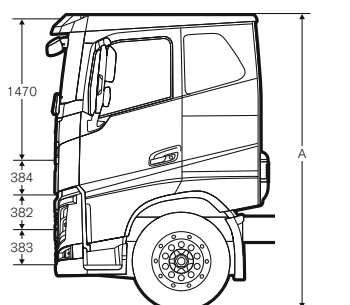
El sistema es aproximadamente 20 dB más silencioso que los demás sistemas de la competencia, por lo que mejora así la calidad del sueño. El sistema de climatización está completamente integrado en el sistema de ventilación de aire normal* y el aire caliente o frío se distribuye por igual y cómodamente a través de las rejillas de ventilación habituales. La aerodinámica de la cabina y la altura para permanecer de pie no se ven afectadas.

*Excepto el calefactor de cabina (PH-CAB).

3 CABINA

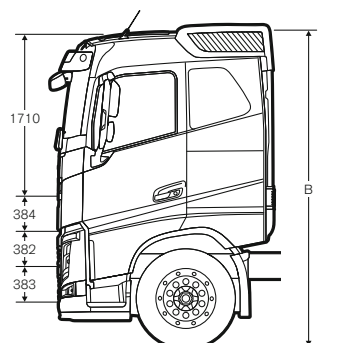
□ CABINA DORMITORIO CON TECHO BAJO

Cabina dormitorio de techo bajo (CAB-LSLP) y suspensión de cabina que permite añadir espacio de carga por encima de la cabina. Altura interior 147 cm, 138 cm sobre el túnel del motor.



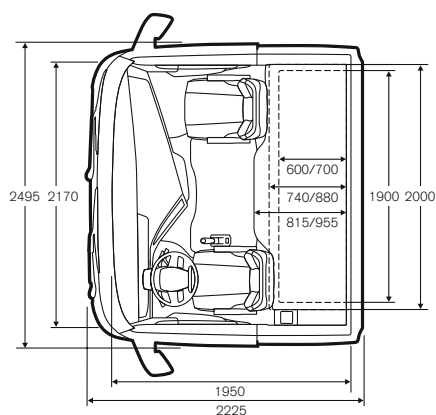
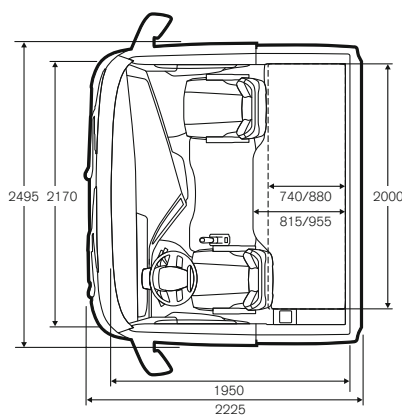
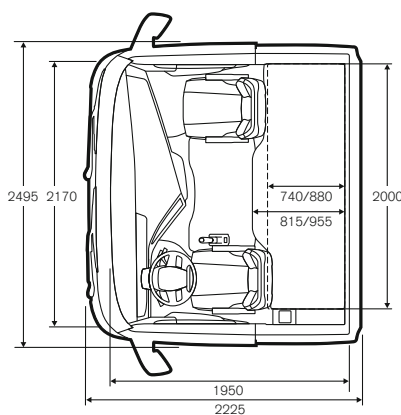
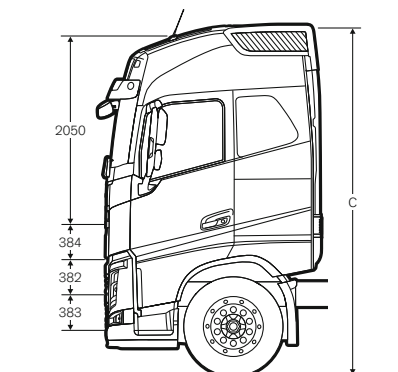
□ CABINA DORMITORIO

Cabina dormitorio (CAB-SLP) con alojamiento nocturno cómodo para una persona. Altura interior 171 cm, 162 cm sobre el túnel del motor.



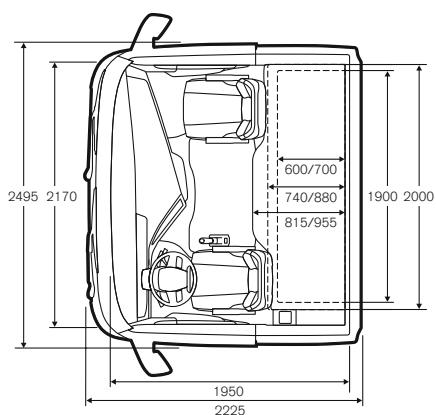
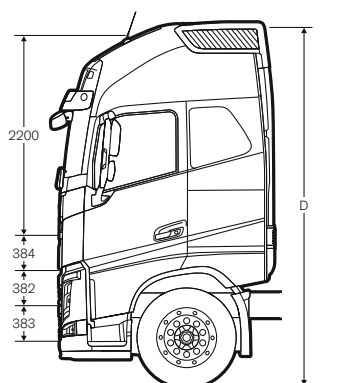
□ CABINA GLOBETROTTER

Cabina Globetrotter (CAB-HSLP) con alojamiento nocturno cómodo para un máximo de dos personas. Esta cabina ofrece espacio de almacenamiento adicional gracias a su estructura vertical. Altura interior 205 cm, 196 cm sobre el túnel del motor.



□ CABINA GLOBETROTTER XL

Cabina Globetrotter XL (CAB-XHSL) con alojamiento nocturno cómodo para un máximo de dos personas. Esta cabina ofrece espacio de almacenamiento adicional gracias a su mayor altura. Altura interior 220 cm, 211 cm sobre el túnel del motor.



ALTURA DE LA CABINA POR ENCIMA DEL SUELO					Altura A (mm)	Altura B (mm)	Altura C (mm)	Altura D (mm)
Tractora	Tracción	Altura de chasis	Suspensión	Neumáticos	CAB-LSLP	CAB-SLP	CAB-HSLP	CAB-XHSL
	4x2	Alto	Ballestas/Neumática	315/80-R22.5	3225	3430	3800	3950
	4x2	Alto	Ballestas/Neumática	315/80-R22.5	3235	3440	3810	3960
	4x2	Medio	Ballestas/Neumática	315/70-R22.5	3145	3350	3720	3870
	4x2	Bajo	Neumática/Neumática	315/60-R22.5	3025	3230	3600	3750
	4x2	Bajo	Neumática/Neumática	315/60-R22.5	3045	3250	3620	3770
	4x2	Extra bajo	Neumática/Neumática	295/60-R22.5	3005	3210	3580	3730
	6x2	Medio	Ballestas/Neumática	315/70-R22.5	3145	3350	3720	3870
Rígido	Tracción	Altura de chasis	Suspensión	Neumáticos	CAB-SLP	CAB-HSLP	CAB-XHSL	
	6x2	Alto	Neumática/Neumática	315/80-R22.5	3205	3410	3780	3930
	6x2	Medio	Neumática/Neumática	315/70-R22.5	3125	3330	3700	3850
	6x2	Bajo	Neumática/Neumática	315/60-R22.5	3025	3230	3600	3750
	6x2	Alto	Ballestas/Ballestas	315/80-R22.5	3255	3460	3830	3980
	6x4	Alto	Ballestas/Ballestas	315/80-R22.5	3245	3450	3820	3970
	8x4	Alto	Ballestas/Ballestas	315/80-R22.5	3275	3480	3850	4000

4 PAQUETES DE EQUIPAMIENTO

PAQUETES DE CONDUCCIÓN

	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Conducción	Conducción+	Conducción++	Conducción16+	Conducción16++
ECC, climatizador electrónico	●	●			
Sistema ECC con sensor de calidad del aire y filtro de carbono		○	●	○	●
Escotilla de techo, manual	●			●	
Escotilla de techo, electrónica	○	●	●	○	●
Visera exterior, de color ahumado	●	●	●	●	●
Reposabrazos, asiento del conductor	●	●			
Reposabrazos, en ambos asientos		○	●		
Especios retrovisores calentados eléctricamente	●	●	●	●	●
Visera interior delantera, persiana, eléctrica		●	●	○	●
Visera interior lateral, en ambos lados		○	●	○	●
Cajón delantero central, bajo	●	●	●	○	●
Cajón delantero central, alto		○	●	○	●
Reposabrazos de piel	○	●	●		
Volante de piel	○	●	●		
Asa de cuero en escalón de acceso	○	●	●		
Volante y columna de dirección ajustables	○	●	●	○	●
Nivel de acabado exterior, mejorado		○	●		
Nivel de pintura completo, incluido acabado exterior	○	○	●		

○ = opcional

PAQUETES DE DESCANSO

	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Cabina dormitorio		Cabina Globetrotter y Globetrotter XL			
	1 litera	1 litera+	1 litera	1 litera+	2 literas	2 literas+
Litera plegable	●		●		●	
Litera abatible, accionamiento manual		●		●		●
Litera abatible, accionamiento electrónico		○		○		○
Litera superior, 700 mm de ancho, plegable					●	●
Litera superior, 700 mm de ancho, ajustable					○	○
Almacenamiento superior trasero, 245 litros			●	●		
Almacenamiento superior trasero, 154 litros	●	●			●	●
Portabotellas en áreas de conducción y de estar	●	●	●	●	●	●
Calefactor de estacionamiento	●	●	●	●	●	●
Calefactor de estacionamiento para cabina y motor, países árticos	○	○	○	○	○	○
Panel de control avanzado de cabina dormitorio	●	●	●	●	●	●
Luz nocturna y regulador de intensidad	●	●	●	●	●	●
Bandeja auxiliar, almacenamiento superior delantero			●	●	●	●
Nevera, 33 litros		●		●		●
Horno microondas, kit de preinstalación				●		●
Horno microondas				○		○
Televisor, kit de preinstalación				●		●
Mesa		●		●		●
Asiento relax, giratorio, reclinable		●		●		●

○ = opcional

PAQUETES DE EQUIPAMIENTO 4

PAQUETES DE AUDIO			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Básico	Alto	Alto + Amplificador
Se necesita pantalla			
SID-Bas	•		
SID-High		•	•
Reproductor			
CD de audio	•	•	•
CD-R/CD-RW	•	•	•
wav/wma/mp3/iTunes m4a		•	•
Control del volumen en función de la velocidad		•	•
Funciones de "silencio" mejoradas		•	•
Radio			
Antena FM/AM	•	•	•
Emisoras de FM	12	18	18
Emisoras de AM	6	6	6
RDS	•	•	•
Conexiones e interfaces			
Entrada de bajo nivel; 4 canales		•	•
Entrada de línea estéreo de 3,5 mm		•	•
Conexión de USB		•	•
Conexión de iPod		•	•
Bluetooth (conexión inalámbrica)		•	•
Altavoces			
Número de altavoces	4	6*	6
Potencia	4x20 W	4x35 W	8x50 W
Altavoz de ultrabajos			•
Altavoces de agudos de altas prestaciones			•
* 4 altavoces en la cabina diurna.			
SEGURIDAD ACTIVA FH			
			<input type="checkbox"/>
Programador de velocidad adaptada + Advertencia de Peligro de Colisión + Asistencia de Frenado de Emergencia			•
Sistema de Control de Ángulo Muerto			•
Alerta de Cansancio del Conductor			•
Asistencia para Permanencia en el Carril			•
PAQUETE DE DEFLECTORES			
			<input type="checkbox"/>
Paneles deflectores en el techo			•
Panel deflector en los laterales (largo)			•
Faldones de chasis*			•
Protección contra empotramiento lateral			•
Faldones de chasis adicionales*			•
* Sólo tractora.			

4 PAQUETES DE EQUIPAMIENTO

PAQUETE DE PROTECCIÓN PERSONAL	<input type="checkbox"/>
Alarma	●
Alarma con sensor externo	○
Caja fuerte debajo de la litera	●
Cristal de la puerta laminado	●
Interruptor principal, apagado por circuito controlado a distancia	●
Interruptor principal para camiones ADR	○

○ = opcional

PAQUETES DE VISIBILIDAD	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Visibilidad	Visibilidad+*
Limpieza de faros	●	●
Luces estáticas en las esquinas	●	●
Sensor de lluvia	●	●
Faros de bixenón		●
Faros dinámicos (Bi-xenón)		○

○ = opcional. * Visibilidad+ sólo es posible con suspensión de ballestas trasera (RSS-AIR).

PAQUETES DE COMBUSTIBLE PARA LARGO RECORRIDO	<input type="checkbox"/>
Paquete del vehículo	<input type="checkbox"/>
I-See, incluido I-Cruise	●
Desconexión del ralentí del motor	●
Alternador de 24 V, 150 A	●
Compresor de aire de 2 cil. y 900 litros/minuto embragable	●
Paquete de servicios	<input type="checkbox"/>
Asesoramiento sobre combustible	●
Dynafleet Fuel and Environment	●
Formación para conductores: Conducción eficiente	●

PAQUETE DE EFICACIA DEL TRANSPORTE	<input type="checkbox"/>
Dynafleet con tiempos del conductor	●
Mensajería de Dynafleet	●
Posicionamiento con Dynafleet	●
Navegador GPS	●
Formación para conductores: Sector del transporte y legislación aplicable	●

CONTRATO ORO VOLVO	<input type="checkbox"/>
Además del programa existente de mantenimiento y reparaciones, el contrato oro contiene también:	
Planificación de servicios	●
Funciones Online	●
Promesa de Disponibilidad del 100%.	●

Parte del equipamiento presentado o mencionado podría estar disponible sólo como equipamiento o como accesorios opcionales, pudiendo variar de un país a otro en función de la legislación local. Si desea obtener información más detallada, póngase en contacto con su concesionario Volvo. Los colores podrían variar debido a las limitaciones del proceso de impresión. Nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones del producto sin previo aviso.

ACCESORIOS VOLVO TRUCKS

Ha elegido uno de los camiones mejor equipados del mundo. Pero para que realmente sea el idóneo para sus tareas de transporte concretas y para sus necesidades personales, existe una amplia gama de accesorios entre los que elegir. Desarrollados y probados por Volvo Trucks para camiones Volvo. A continuación se muestra una pequeña selección. Consulte a su concesionario Volvo o visite www.volvotrucks.com para obtener más información.



Barra de luces inferior



Alcolock



Cafetera



Depósito de agua exterior



Cinturón de seguridad rojo



Placa base para el teléfono

VOLVO

Volvo Truck Corporation
www.volvotrucks.com